

PÖYTÄKIRJA
KÄSITTEEN "ALKUPERÄTUOTTEET"
MÄÄRITTELYSTÄ JA
HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN
MENETELMISTÄ

SISÄLLYSLUETTELO

A JAKSO

ALKUPERÄSÄÄNNÖT

I OSASTO YLEISET MÄÄRÄYKSET

1 artikla MÄÄRITELMÄT

II OSASTO KÄSITTEEN "ALKUPERÄTUOTTEET" MÄÄRITTELY

2 artikla Alkuperä tuotteet

3 artikla Alkuperäkumulaatio

4 artikla Kokonaan tuotetut tuotteet

5 artikla Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet

6 artikla Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet

7 artikla Kelpuuttamisen yksikkö

8 artikla Tarvikkeet, varaosat ja työkalut

9 artikla Tavaroiden sarjat

10 artikla Neutraalit tekijät

11 artikla Aineiden kirjanpidollinen erottelu

III OSASTO ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET

12 artikla Alueperiaate

13 artikla Suora kuljetus

B JAKSO

ALKUPERÄMENETTELYT

IV OSASTO TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN

14 artikla Tullinpalautus tai tulleista vapauttaminen

V OSASTO ALKUPERÄSELVITYS

15 artikla	Yleiset vaatimukset
16 artikla	Alkuperäilmoituksen laatimisedellytykset
17 artikla	Valtuutettu viejä
18 artikla	Alkuperäselvityksen voimassaolo
19 artikla	Tullietuuskohtelua koskevat hakemukset ja alkuperäselvityksen esittäminen
20 artikla	Tuonti osalähetyksinä
21 artikla	Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä
22 artikla	Todistusasiakirjat
23 artikla	Alkuperäselvitysten ja todistusasiakirjojen säilyttäminen
24 artikla	Poikkeavuudet ja muotovirheet
25 artikla	Euroina ilmaistut määrät
VI OSASTO	HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT
26 artikla	Osoitteiden vaihto

27 artikla Alkuperäselvitysten tarkastaminen

28 artikla Riitojen ratkaiseminen

29 artikla Seuraamukset

30 artikla Vapaa-alueet

C JAKSO

CEUTA JA MELILLA

VII OSASTO CEUTA JA MELILLA

31 artikla Pöytäkirjan soveltaminen

32 artikla Erityisedellytykset

D JAKSO

LOPPUMÄÄRÄYKSET

VIII OSASTO LOPPUMÄÄRÄYKSET

33 artikla Pöytäkirjan muuttaminen

34 artikla Kuljetettavina tai varastossa olevia tavaroita koskevat siirtymämääräykset

LUETTELO LIITTEISTÄ

Liite I: Alkuhuomautukset liitteessä II olevaan luetteloon

Liite II: Luettelo ei-alkuperäaineisiin sovellettavista valmistus- tai käsittelytoimista, jotka on tehtävä, jotta valmistettu tuote voi saada alkuperäaseman

Liite IIa: Lisäys luetteloon ei-alkuperäaineisiin sovellettavista valmistus- tai käsittelytoimista, jotka on tehtävä, jotta valmistettu tuote voi saada alkuperäaseman

Liite III: Alkuperäilmoituksen teksti

Liite IV: Korean niemimaan ulkoisen jalostuksen vyöhykkeitä käsittelevä komitea

YHTEISET JULISTUKSET

Yhteinen julistus Andorran ruhtinaskunnasta

Yhteinen julistus San Marinon tasavallasta

Yhteinen julistus tähän pöytäkirjaan sisältyvien alkuperäsääntöjen tarkistamisesta

Yhteinen julistus selittävistä huomautuksista

A JAKSO

ALKUPERÄSÄÄNNÖT

I OSASTO

YLEISET MÄÄRÄYKSET

1 ARTIKLA

Määritelmät

Tätä pöytäkirjaa sovellettaessa tarkoitetaan:

- a) valmistuksella kaikenlaista valmistusta tai käsittelyä, myös kasvatusta, kalastusta, kotieläintaloutta, metsästystä, kokoamista tai erityistoimenpiteitä,
- b) aineksella kaikkia aineosia, raaka-aineita, komponentteja, osia jne., joita käytetään tuotteen valmistuksessa,
- c) tuotteella valmista tuotetta, vaikka se olisi tarkoitettu käytettäväksi myöhemmin aineksena toisessa valmistustoimessa,

- d) tavaroilla aineksia, tuotteita ja tavaroita,
- e) tullausarvolla tullausarvoa koskevan sopimuksen mukaisesti määritettyä arvoa,
- f) vapaasti tehtaalla -hinnalla sille osapuolella olevalle valmistajalle, jonka yrityksessä viimeinen valmistus tai käsittely on suoritettu, tuotteesta maksettua tai maksettavaa vapaasti tehtaalla -hintaa, johon sisältyy kaikkien valmistuksessa käytettyjen aineiden arvo ja josta on vähennetty sisäiset verot, jotka palautetaan tai olisi palautettava valmista tuotetta vietäessä,
- g) ei-alkuperäainesten arvolla valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tullausarvoa maahantuontihetkellä tai, jos sitä ei tiedetä eikä voida todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa aineksista EU-osapuolella tai Koreassa maksettua hintaa,
- h) alkuperäainesten arvolla tällaisten aineiden arvoa määriteltynä soveltuvien osien sovelletun g alakohdan mukaisesti,
- i) ryhmillä, nimikkeillä ja alanimikkeillä harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän, jäljempänä tässä pöytäkirjassa "harmonoitu järjestelmä" tai "HS", muodostavan nimikkeistön ryhmiä (kaksinumeroiset koodit), nimikkeitä (nelinumeroiset koodit) ja alanimikkeitä (kuusinumeroiset koodit),
- j) ilmaisulla "luokitellaan" tuotteen tai aineksen luokittelua tiettyyn ryhmään, nimikkeeseen ja alanimikkeeseen,

- k) lähetyksellä tuotteita, jotka lähetetään samanaikaisesti yhdeltä viejältä yhdelle vastaanottajalle tai kuljetetaan yhdellä kuljetusasiakirjalla taikka, jos tällaista asiakirjaa ei ole, yhdellä kauppalaskulla viejältä vastaanottajalle,
- l) HS:llä voimassa olevaa harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää, mukaan lukien sen yleiset tulkintasäännöt sekä oikeudelliset huomautukset, ja
- m) alueilla myös aluevesiä.

II OSASTO

KÄSITTEEN "ALKUPERÄTUOTTEET" MÄÄRITTELY

2 ARTIKLA

Alkuperä tuotteet

Tullietuuskohtelua sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään osapuolen alkuperä tuotteina:

- a) 4 artiklan mukaiset osapuolella kokonaan tuotetut tuotteet;

- b) osapuolessa tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu kyseisessä osapuolessa 5 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely; tai
- c) tuotteet, jotka on tuotettu osapuolessa yksinomaan tämän pöytäkirjan mukaisesti alkuperäaineina pidettävistä aineksista.

3 ARTIKLA

Alkuperäkumulaatio

Sen estämättä, mitä 2 artiklassa määrätään, tuotteita pidetään osapuolen alkuperätuotteina, jos ne on tuotettu siellä käyttäen toisen osapuolen alkuperäaineita, edellyttäen että tällaisia aineksia on valmistettu tai käsitelty 6 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän. Näiden aineiden ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä.

4 ARTIKLA

Kokonaan tuotetut tuotteet

1. Edellä olevaa 2 artiklan a alakohtaa sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään osapuolessa kokonaan tuotettuina:

- a) osapuolen alueella maaperästä tai merenpohjasta louhitut kivennäistuotteet;
- b) siellä viljeltyt ja korjatut kasvituotteet;
- c) siellä syntyneet ja kasvatetut elävät eläimet;
- d) siellä kasvatetuista elävistä eläimistä saadut tuotteet;
- e)
 - i) maa-alueella metsästämällä tai ansapyynnillä ja osapuolen sisäisiltä tai ulkoisilta aluevesiltä kalastamalla saadut tuotteet;
 - ii) vesiviljelytuotteet, kun kalat, äyriäiset ja nilviäiset ovat syntyneet ja kasvaneet siellä;
- f) osapuolen alusten osapuolen aluevesien ulkopuolelta pyytämät merikalastustuotteet ja muut niiden merestä saamat tuotteet;
- g) sen tehdasaluksilla ainoastaan f alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tuotteet;
- h) osapuolen aluevesien ulkopuolisesta merenpohjasta tai merenpohjan alaisista kerrostumista saadut tuotteet, jos osapuolella on oikeudet hyödyntää tätä merenpohjaa tai sen alaisia kerrostumia;
- i) siellä kerätty yksinomaan raaka-aineiden talteenottoon tai jätekäyttöön soveltuvat käytetyt tavarat;

- j) siellä suoritetuista valmistus- tai käsittelytoimista syntyneet jätteet ja romu; tai
- k) osapuolella yksinomaan tässä kohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tuotteet.

2. Edellä 1 kohdan f ja g alakohdassa käytettyjä ilmaisuja "osapuolen alukset" ja "sen tehdasalukset" sovelletaan ainoastaan aluksiin ja tehdasaluksiin,

- a) jotka on merkitty jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion tai Korean alusrekisteriin;
- b) jotka purjehtivat jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion tai Korean lipun alla; ja
- c) jotka täyttävät jonkin seuraavista vaatimuksista:
 - i) ne ovat vähintään puoliksi jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion tai Korean kansalaisten omistamia; tai
 - ii) ne ovat sellaisten yritysten omistamia,
 - A) joiden kotipaikka ja päätoimipaikka on jossakin Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai Koreassa; ja
 - B) jotka ovat vähintään puoliksi jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion tai Korean tai Euroopan unionin jäsenvaltion tai Korean julkisten elinten tai jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion tai Korean kansalaisten omistamia.

5 ARTIKLA

Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet

1. Sovellettaessa 2 artiklan b alakohdan määräyksiä pidetään tuotteita, jotka eivät ole kokonaan tuotettuja, riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä, jos liitteessä II tai liitteessä IIa olevassa luettelossa määrätty edellytykset täyttyvät. Näissä edellytyksissä ilmoitetaan kaikkien sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta valmistus tai käsittely, joka on suoritettava valmistuksessa käytetyille ei-alkuperäaineiksille, ja niitä sovelletaan ainoastaan tällaisiin aineksiin. Tästä seuraa, että

- a) jos ei-alkuperäaineiksia valmistetaan tai käsitellään riittävästi, minkä tuloksena on alkuperätuote, ja jos tätä tuotetta käytetään myöhemmin toisen tuotteen valmistuksessa, sen sisältämiä ei-alkuperäaineiksia ei oteta huomioon; ja
- b) jos ei-alkuperäaineiksia ja alkuperäaineiksia käsitellään siten, että tuloksena on ei-alkuperätuote, ja jos tätä tuotetta käytetään myöhemmin toisen tuotteen valmistuksessa, huomioon otetaan ainoastaan sen sisältämät ei-alkuperäaineikset.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, ei-alkuperäaineiksia, joita liitteessä II olevassa luettelossa määrättyjen edellytysten mukaan ei saa käyttää tuotteen valmistuksessa, saa kuitenkin käyttää, jos:

- a) niiden yhteisarvo on enintään 10 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta; ja

- b) mitään niistä prosenttimääristä, jotka liitteessä II olevassa luettelossa annetaan ei-alkuperäainesten enimmäisarvoksi, ei ylitetä tätä kohtaa sovellettaessa.
- 3. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta HS:n 50–63 ryhmän tuotteisiin.
- 4. Edellä olevan 1–3 kohdan määräyksiä sovelletaan, jollei 6 artiklassa toisin määrätä.

6 ARTIKLA

Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet

- 1. Seuraavia valmistus- tai käsittelytoimia pidetään riittämättöminä antamaan alkuperäasema riippumatta siitä, täyttyvätkö 5 artiklan vaatimukset, sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 kohdan soveltamista:
 - a) toimenpiteet tuotteiden kunnon säilymisen varmistamiseksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana;
 - b) uudelleen pakkaaminen ja kollojen jakaminen ja yhdistäminen;
 - c) pesu, puhdistus; pölyn, oksidin, öljyn, maalin tai muun peiteaineen poistaminen;
 - d) tekstiilien silitys tai prässäys;

- e) yksinkertainen maalaus ja kiillotus;
- f) viljan ja riisin esikuorinta, hiominen osittain tai kokonaan, kiillotus ja lasitus;
- g) sokerin värjäys tai maustaminen tai sokeripalojen muodostus; kidesokerin hienontaminen osittain tai kokonaan;
- h) hedelmien, pähkinöiden ja vihannesten kuoriminen ja kivien poisto;
- i) teroitus, yksinkertainen hiominen tai yksinkertainen leikkaaminen;
- j) seulonta, lajittelu, luokittelu, ryhmittely tai yhteensovitus (myös tavaroiden järjestäminen sarjoiksi);
- k) yksinkertainen pullotus, tölkitys, pussitus, koteloihin tai rasioihin pakkaaminen, kartongille tai levyille kiinnittäminen ja kaikki muut yksinkertaiset pakkaustoimenpiteet;
- l) merkkien, nimilappujen, logojen ja muiden vastaavanlaisten tunnusten kiinnittäminen tai painaminen tuotteisiin tai niiden pakkauksiin;
- m) erilaistenkin tuotteiden yksinkertainen sekoittaminen; sokerin sekoittaminen muiden ainesten kanssa;
- n) osien yksinkertainen yhdistäminen kokonaiseksi tuotteeksi tai tuotteiden purkaminen osiin;

- o) testaus tai kalibrointi;
- p) kahden tai useamman a–o alakohdassa mainitun toimenpiteen toteuttaminen yhdessä; tai
- q) eläinten teurastus.

2. Kaikki tietylle tuotteelle osapuolella suoritettut toimenpiteet on otettava kokonaisuutena huomioon määritettäessä, pidetäänkö tälle tuotteelle suoritettua valmistusta tai käsittelyä 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla riittämättömänä.

7 ARTIKLA

Kelpuuttamisen yksikkö

1. Kelpuuttamisen yksikkö tämän pöytäkirjan määräyksiä sovellettaessa on se tuote, jota pidetään perusyksikkönä määritettäessä nimike HS:n nimikkeistön mukaan. Tästä seuraa, että:
 - a) kun tavararyhmästä tai -yhdistelmästä koostuva tuote luokitellaan HS:n mukaan yhteen ainoaan nimikkeeseen, tämä kokonaisuus muodostaa kelpuuttamisen yksikön; ja
 - b) kun lähetys koostuu useasta samanlaisesta tuotteesta, jotka luokitellaan samaan HS:n nimikkeeseen, tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan kuhunkin tuotteeseen erikseen.

2. Jos HS:n yleisen tulkintasäännön 5 mukaan pakkausta pidetään tuotteeseen kuuluvana luokiteltaessa, sitä on pidettävä tuotteeseen kuuluvana myös alkuperää määritettäessä.

8 ARTIKLA

Tarvikkeet, varaosat ja työkalut

Tarvikkeiden, varaosien ja työkalujen, jotka toimitetaan yhdessä tuotteen kanssa, jotka kuuluvat tavanomaisena varustuksena tähän tuotteeseen ja jotka sisältyvät sen hintaan taikka joita ei laskuteta erikseen, katsotaan muodostavan kyseisen tuotteen kanssa yhden kokonaisuuden.

9 ARTIKLA

Tavaroiden sarjat

HS:n yleisen tulkintasäännön 3 mukaisia sarjoja pidetään alkuperätuotteina, jos kaikki sarjaan kuuluvat tuotteet ovat alkuperätuotteita ja jos sekä sarja että tuotteet täyttävät kaikki muut tämän pöytäkirjan niitä koskevat vaatimukset. Jos sarja koostuu sekä alkuperätuotteista että ei-alkuperätuotteista, sitä on kuitenkin kokonaisuutena pidettävä alkuperätuotteena, jos ei-alkuperätuotteiden arvo on enintään 15 prosenttia sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta.

10 ARTIKLA

Neutraalit tekijät

Määritettäessä, onko tuote alkuperätuote, ei ole tarpeen todeta sellaisten tuotteen valmistuksessa käytettyjen tavaroiden alkuperää, jotka eivät sisälly ja joiden ei ole tarkoitus sisältyä tuotteen lopulliseen koostumukseen.

11 ARTIKLA

Ainesten kirjanpidollinen erottelu

1. Jos tuotteen valmistuksessa käytetään samanlaisia tai keskenään korvattavissa olevia alkuperä- ja ei-alkuperäaineita, ne on pidettävä varastoinnin aikana fyysisesti erillään toisistaan niiden alkuperän mukaan.
2. Jos tuotteen valmistuksessa käytettyjen samanlaisten tai keskenään korvattavissa olevien alkuperä- ja ei-alkuperäainesten erillisvarastointi aiheuttaa huomattavia kustannuksia tai merkittäviä vaikeuksia, tuottaja voi käyttää niin kutsuttua kirjanpidollisen erottelun menetelmää varastojen hallinnoimiseksi.
3. Tätä menetelmää on sovellettava ja sen soveltaminen dokumentoitava siinä osapuolella sovellettavien yleisesti hyväksyttyjen kirjanpitoperiaatteiden mukaisesti, jossa tuote valmistetaan.
4. Tätä menetelmää käytettäessä on pystyttävä varmistamaan, että tietyssä viiteajanjaksona alkuperäaseman saaneiden tuotteiden lukumäärä on enintään sama kuin jos ainekset olisivat olleet fyysisesti erillään.

5. Osapuoli voi vaatia, että tässä artiklassa määrätyn varastojen hallinnointimenetelmän soveltamiselle on hankittava tulliviranomaisten ennakkolupa. Siinä tapauksessa tulliviranomaiset voivat myöntää tällaisen luvan asianmukaisina pitämillään edellytyksillä, ja ne valvovat luvan käyttöä ja voivat milloin tahansa peruuttaa sen, jos luvanhaltija käyttää sitä sääntöjenvastaisesti tai ei täytä jotain muuta tässä pöytäkirjassa vahvistettua edellytystä.

III OSASTO

ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET

12 ARTIKLA

Alueperiaate

1. Edellä II osastossa alkuperäaseman saamiselle määrättyjen edellytysten on täytyttävä keskeytyksettä osapuolella, jollei 3 artiklassa ja tämän artiklan 3 kohdassa toisin määrätä.
2. Jos osapuolesta muuhun kuin toiseen osapuoleen viedyt alkuperä tuotteet palautetaan, niitä on, jollei 3 artiklassa toisin määrätä, pidettävä ei-alkuperä tuotteina, jollei tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voida osoittaa, että
 - a) palautetut tavarat ovat samoja kuin maastaviedyt tavarat, ja

b) niille ei ole suoritettu kyseisessä muussa kuin toisessa osapuolella tai viennin aikana muita kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

3. Sen estämättä, mitä tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa määrätään, osapuolet sopivat, että tiettyjä tavaroita pidetään alkuperätuotteina, vaikka niille on suoritettu valmistus tai käsittely Korean ulkopuolella, Koreasta viedyille ja sinne jälleentuoduille aineksille, edellyttäen että valmistus tai käsittely suoritetaan osapuolten liitteen IV nojalla nimeämällä alueilla.

13 ARTIKLA

Suora kuljetus

1. Tämän sopimuksen mukaista etuskohtelua sovelletaan ainoastaan tämän pöytäkirjan vaatimukset täyttäviin tuotteisiin, joiden kuljetus tapahtuu suoraan osapuolten välillä. Yhden lähetyksen muodostavat tuotteet voidaan kuitenkin kuljettaa muiden alueiden kautta, tarvittaessa uudelleenlastaten tai väliaikaisesti varastoiden näillä alueilla, jos tuotteita ei lasketa vapaaseen liikkeeseen kauttakuljetus- tai varastointimaassa ja niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin purkaminen tai uudelleenlastaus tai niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavat toimenpiteet.

2. Edellä 1 kohdassa määrättyjen edellytysten täyttyminen osoitetaan tuojamaan tulliviranomaisille esittämällä tuojaosapuolella sovellettavien menettelyjen mukaisesti
- a) selvitys olosuhteista, jotka liittyvät alkuperätuotteiden uudelleenlastaukseen tai varastointiin kolmansissa maissa;
 - b) yksi ainoa kuljetusasiakirja, jolla tavarat on kuljetettu viejäosapuolesta kauttakuljetusmaan kautta; tai
 - c) kauttakuljetusmaan tulliviranomaisten antama todistus, jossa:
 - i) on tarkka kuvaus tuotteista;
 - ii) ilmoitetaan tuotteiden purkamisen ja uudelleenlastauksen päivämäärät ja tarvittaessa käytettyjen alusten tai muiden kuljetusvälineiden nimet, ja
 - iii) vahvistetaan ne olosuhteet, joissa tavarat ovat olleet kauttakuljetusmaassa.

B JAKSO

ALKUPERÄMENETTELYT

IV OSASTO

TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN

14 ARTIKLA

Tullinpalautus tai tulleista vapauttaminen

1. Viiden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta osapuolet suorittavat jommankumman osapuolen pyynnöstä yhdessä arvioinnin tullinpalautusjärjestelmistään ja sisäisistä jalostusmenettelyistään. Vuoden kuluttua voimaantulosta ja sen jälkeen vuosittain osapuolet vaihtavat vastavuoroisesti käytettävissä olevia tietoja tullinpalautusjärjestelmiensä ja sisäisten jalostusmenettelyjensä toimivuudesta sekä yksityiskohtaisia tilastotietoja seuraavasti:

- 1.1 Tuontitilastot toimitetaan 8/10-numerotasolla maittain alkaen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta HS 2007 -luokituksen nimikkeisiin 8407, 8408, 8522, 8527, 8529, 8706, 8707 ja 8708 luokiteltujen ainesten tuonnista, ja vientitilastot toimitetaan nimikkeistä 8703, 8519, 8521 ja 8525–8528. Näitä tilastoja toimitetaan pyynnöstä myös muiden ainesten tai tuotteiden osalta. Toteutetuista toimenpiteistä, joilla pannaan täytäntöön tämän artiklan 3 kohdan perusteella käyttöön otettuihin tullinpalautusjärjestelmiin ja sisäisiin jalostusmenettelyihin kohdistuvia rajoituksia, vaihdetaan tietoja säännöllisesti.
2. Edellä mainitun arvioinnin vireillepanon jälkeen osapuoli voi milloin tahansa pyytää toisen osapuolen kanssa käytäviä neuvotteluja, joissa käsitellään tullinpalautusjärjestelmiin ja sisäisiin jalostusmenettelyihin kohdistuvia mahdollisia rajoituksia tietyn tuotteen osalta, jos on näyttöä siitä, että hankintamalleissa on tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen tapahtunut muutoksia, jotka voivat aiheuttaa samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden kotimaisille tuottajille kielteisiä vaikutuksia kilpailuun.
- 2.1 Edellä mainitut edellytykset todennetaan käyttämällä neuvotteluja pyytävän osapuolen toimittamaa näyttöä, joka osoittaa, että
- a) tiettyyn tuotteeseen käytettyjen ainesten tullinalainen tuonti osapuoleen maista, joiden kanssa ole voimassa olevaa vapaakauppasopimusta, on kasvanut huomattavasti enemmän kuin tällaisia aineksia sisältävän tuotteen vienti toiseen osapuoleen, jollei neuvottelupyynnön vastaanottava osapuoli muun muassa osoita, että ainesten tuonnin kasvu

- i) johtuu ennen kaikkea siitä, että tällaisia aineksia sisältävän tuotteen kotimaan kulutus on kasvanut osapuolella;
 - ii) johtuu ennen kaikkea siitä, että tuotuja aineksia käytetään muussa kuin 2 kohdassa tarkoitettussa tuotteessa;
 - iii) johtuu siitä, että tällaisia aineksia sisältävän tuotteen vienti muihin maihin kuin toiseen osapuoleen on kasvanut; tai
 - iv) koskee vain korkean teknologian/arvokkaiden osien tuontia, mikä ei alenna osapuolen vientituotteen hintaa; ja
- b) tällaisia aineksia sisältävän tuotteen tuonti osapuolesta toiseen osapuoleen on lisääntynyt merkittävästi absoluuttisina lukuina tai suhteessa kotimarkkinatuotantoon. On myös otettava huomioon asiaankuuluva näyttö samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden toisen osapuolen tuottajien kilpailuedellytyksiin kohdistuvista vaikutuksista¹.

¹ Tämän artiklan mukaisten tilastotietojen arviointia varten käytetään perusvuotena tämän sopimuksen voimaantuloa välittömästi edeltävien kolmen vuoden keskiarvoa; vuodella tarkoitetaan tuolloin verovuotta tammikuusta joulukuuhun. Näyttö voi perustua kaikkien niiden aineiden yhteenlaskettuun määrään, joita käytetään ei-alkuperäaineina kyseisessä tuotteessa, tai tällaisten aineiden osajoukkoon. Viimeksi mainitussa tapauksessa tullinpalautuksiin ja sisäiseen jalostukseen kohdistuvia rajoituksia sovelletaan ainoastaan osajoukkoon.

3. Jos 2 kohdassa määrättyjen edellytysten täyttymisestä on erimielisyyttä, asia ratkaistaan kiireellisenä tapauksena sitovassa välimiesmenettelyssä paneelissa, joka perustetaan neljännentoista luvun (Riitojen ratkaiseminen) 14.5 artiklan (Välimiespaneelin asettaminen) mukaisesti². Jos paneeli katsoo välitystuomiossaan, että 2 kohdan edellytykset täyttyvät, osapuolet rajoittavat, jollei toisin sovita, yleensä 90 päivän ja enintään 150 päivän kuluessa tuomiosta kyseisen tuotteen ei-alkuperäaineisiin sovellettavien tullien enimmäismäärän, joka voidaan palauttaa, viiteen prosenttiin.

V OSASTO

ALKUPERÄSELVITYS

15 ARTIKLA

Yleiset vaatimukset

1. EU-osapuolen alkuperätuotteet saavat Koreaan tuotaessa ja Korean alkuperätuotteet saavat EU-osapuoleen tuotaessa tämän sopimuksen mukaisen tullietuuskohtelun jos niistä esitetään ilmoitus, jäljempänä 'alkuperäilmoitus', jonka viejä antaa kauppalaskussa, lähetysluettelossa tai muussa sellaisessa kaupallisessa asiakirjassa, jossa tuotteiden kuvaus on riittävän yksityiskohtainen niiden tunnistamiseksi. Alkuperäilmoitusten tekstit ovat liitteessä III.

² Selkeyden vuoksi 2 kohdassa määrättyjen neuvottelujen, joiden määräajat ovat samat kuin 14.3 artiklan 4 kohdassa, lisäksi ei vaadita muita neuvotteluja ennen kuin osapuoli voi pyytää tällaisen paneelin perustamista. Paneelin tuomioiden antamista koskevat määräajat esitetään 14.7 artiklan 2 kohdassa.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tämän pöytäkirjan mukaiset alkuperä tuotteet saavat 21 artiklassa mainituissa tapauksissa tämän sopimuksen mukaisen tullietuuskohTELUN ilman, että on tarpeen esittää mitään 1 kohdassa tarkoitetuista alkuperäselvityksistä.

16 ARTIKLA

Alkuperä ilmoituksen laatimisedellytykset

1. Tämän pöytäkirjan 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun alkuperä ilmoituksen voi laatia:
 - a) jäljempänä 17 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä; tai
 - b) kuka tahansa viejä yhdestä tai useammasta kollista muodostuvalle, yhteensä enintään 6 000 euron arvosta alkuperä tuotteita sisältävälle lähetykselle.
2. Alkuperä ilmoitus voidaan laatia, jos kyseisiä tuotteita voidaan pitää EU-osapuolen tai Korean alkuperä tuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset, sanotun kuitenkin rajoittamatta 3 kohdan soveltamista.

3. Alkuperäilmoituksen laativan viejän on oltava valmis milloin tahansa esittämään viejäosapuolen tulliviranomaisten pyynnöstä kaikki tarvittavat asiakirjat, mukaan lukien toimittajien tai tuottajien ilmoitukset kansallisen lainsäädännön mukaisesti, joilla todistetaan tuotteiden alkuperäasema ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.
4. Viejä laatii alkuperäilmoituksen kirjoittamalla koneella, leimaamalla tai painamalla kauppalaskuun, lähetysluetteloon tai muuhun kaupalliseen asiakirjaan liitteessä III olevan tekstin käyttäen yhtä liitteessä annetuista erikielisistä toisinnoista ja viejäosapuolen lainsäädännön mukaisesti. Jos ilmoitus kirjoitetaan käsin, se on kirjoitettava musteella suuraakkosin.
5. Alkuperäilmoituksissa on oltava viejän käsin kirjoittama alkuperäinen allekirjoitus. Jäljempänä 17 artiklassa tarkoitettua valtuutettua viejää ei kuitenkaan vaadita allekirjoittamaan tällaisia ilmoituksia, jos hän antaa viejäosapuolen tulliviranomaisille kirjallisen sitoumuksen, että hän ottaa jokaisesta alkuperäilmoituksesta, josta hänet voidaan tunnistaa, täyden vastuun, niin kuin hän olisi käsin allekirjoittanut sen.
6. Viejä voi laatia alkuperäilmoituksen, kun siinä tarkoitetut tuotteet viedään maasta tai viennin jälkeen, jos se esitetään tuojaosapuolella viimeistään kahden vuoden tai tuojaosapuolen lainsäädännössä säädetyn ajanjakson kuluttua siitä, kun siinä tarkoitetut tuotteet on tuotu maahan.

17 ARTIKLA

Valtuutettu viejä

1. Viejäosapuolen tulliviranomaiset voivat antaa sellaiselle viejälle, jäljempänä 'valtuutettu viejä', joka vie tuotteita tämän sopimuksen mukaisesti, luvan laatia alkuperäilmoituksia tuotteiden arvosta riippumatta viejäosapuolen lainsäädännössä säädettyjen asianomaisten edellytysten mukaisesti. Tällaista lupaa hakevan viejän on annettava kaikki tulliviranomaisten tarpeellisina pitämät takeet tuotteiden alkuperäaseman ja muiden tässä pöytäkirjassa asetettujen vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi.
2. Tulliviranomaiset voivat asettaa valtuutetun viejän aseman myöntämiselle kaikki tarpeellisena pitämänsä edellytykset.
3. Tulliviranomaiset antavat valtuutetulle viejälle tullin lupanumeron, joka merkitään alkuperäilmoitukseen.
4. Tulliviranomaiset valvovat valtuutetun viejän luvankäyttöä.
5. Tulliviranomaiset voivat milloin tahansa peruuttaa luvan. Niiden on tehtävä näin silloin, kun valtuutettu viejä ei enää anna 1 kohdassa tarkoitettuja takeita, ei enää täytä 2 kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä taikka muutoin käyttää lupaa väärin.

18 ARTIKLA

Alkuperäselvityksen voimassaolo

1. Alkuperäselvitys on voimassa kaksitoista kuukautta siitä päivästä, jona se on annettu viejäosapuolella, ja tullietuuskohdeltua on haettava mainitun ajan kuluessa tuojaosapuolen tulliviranomaisilta.
2. Alkuperäselvitykset, jotka esitetään tuojaosapuolen tulliviranomaisille 1 kohdassa mainitun esittämismääräajan päätyttyä, voidaan hyväksyä tullietuuskohdeltun soveltamista varten tuojaosapuolen asianomaisten lakien ja säännösten mukaisesti, jos nämä asiakirjat ovat jääneet esittämättä ennen määräajan päättymistä poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.
3. Muissa kuin 2 kohdan mukaisissa myöhästymistapauksissa tuojaosapuolen tulliviranomaiset voivat hyväksyä alkuperäselvitykset osapuolten menettelyjen mukaisesti, jos tuotteet on esitetty niille ennen mainitun määräajan päättymistä.

19 ARTIKLA

Tullietuuskohtelua koskevat hakemukset ja alkuperäselvityksen esittäminen

Tullietuuskohtelun hakemiseksi on esitettävä, jos tuojaosapuolen lainsäädännössä niin vaaditaan, alkuperäselvitykset tuojaosapuolen tulliviranomaisille. Mainitut viranomaiset voivat vaatia alkuperäselvityksen käännöksen ja ne voivat lisäksi vaatia, että tuontitavarailmoitusta täydennetään tuojan vakuutuksella siitä, että tuotteet täyttävät tämän sopimuksen soveltamiseksi vaadittavat edellytykset.

20 ARTIKLA

Tuonti osalähetyksinä

Jos tuojan pyynnöstä HS:n XVI ja XVII jaksoon tai nimikkeisiin 7308 ja 9406 kuuluva HS:n yleisessä tulkintasäännössä 2 a tarkoitettu osiin purettu tai kokoamaton tuote tuodaan maahan osalähetyksinä tuojaosapuolen tulliviranomaisten määräämin edellytyksin, tulliviranomaisille esitetään tällaisesta tuotteesta yksi alkuperäselvitys ensimmäistä osalähetystä tuotaessa.

21 ARTIKLA

Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä

1. Yksityishenkilöiden yksityishenkilöille pikkulähetyksinä lähettämät tuotteet ja matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tuotteet voidaan tuoda maahan alkuperätuotteina ilman, että alkuperäselvityksen esittämistä vaaditaan, jos kyseessä ei ole kaupallinen tuonti ja tuotteiden on ilmoitettu täyttävän tässä pöytäkirjassa määrätty vaatimukset ja kun ei ole syytä epäillä annetun ilmoituksen todenmukaisuutta. Jos tuotteet lähetetään postitse, tämä ilmoitus voidaan tehdä tulliluetteloon tai tähän asiakirjaan liitettävälle erilliselle paperille.
2. Tuontia, joka on satunnaista ja muodostuu ainoastaan vastaanottajien tai matkustajien tai heidän perheidensä henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetuista tuotteista, ei pidetä kaupallisena, jos näiden tuotteiden luonne tai määrä ei viittaa mihinkään kaupalliseen tarkoitukseen.
3. Näiden tuotteiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin
 - a) 500 euroa pikkulähetyksen osalta eikä suurempi kuin 1 200 euroa matkustajan henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tuotteiden osalta, kun kyseessä on tuonti EU-osapuoleen;
 - b) 1 000 Yhdysvaltain dollaria pikkulähetyksen sekä matkustajan henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tuotteiden osalta, kun kyseessä on tuonti Koreaan.

4. Edellä olevan 3 kohdan soveltamiseksi, kun tuotteet laskutetaan muuna valuuttana kuin euroina tai Yhdysvaltain dollareina, osapuolten kansallisena valuuttana ilmaistut, euroina tai Yhdysvaltain dollareina ilmaistuja määriä vastaavat määrät vahvistetaan tuojaosapuolella sovellettavan voimassa olevan vaihtokurssin mukaisesti.

22 ARTIKLA

Todistusasiakirjat

Edellä 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat, joita käytetään todisteena sitä, että alkuperäselvityksissä tarkoitettuja tuotteita voidaan pitää EU-osapuolen tai Korean alkuperätuotteina ja että ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset, voivat olla muun muassa seuraavia:

- a) esimerkiksi viejän, hankkijan tai tuottajan tileihin tai sisäiseen kirjanpitoon sisältyvät välittömät todisteet toimista, jotka tämä on suorittanut tavaroiden tuottamiseksi;
- b) asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu osapuolella, jossa näitä asiakirjoja käytetään sisäisen lainsäädännön mukaisesti;
- c) asiakirjat, joilla osoitetaan aineiden valmistus tai käsittely osapuolella ja jotka on annettu tai laadittu osapuolella, jossa näitä asiakirjoja käytetään sisäisen lainsäädännön mukaisesti;
- d) alkuperäselvitykset, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu osapuolella tämän pöytäkirjan mukaisesti; ja

- e) osapuolten alueiden ulkopuolella 12 artiklaa soveltaen tehtyjä valmistus- tai käsittelytoimia koskevat asianmukaiset todisteet, jotka osoittavat, että sanotun artiklan vaatimukset ovat täyttyneet.

23 ARTIKLA

Alkuperäselvitysten ja todistusasiakirjojen säilyttäminen

1. Viejän, joka laatii alkuperäilmoituksen, on säilytettävä tämän alkuperäilmoituksen jäljennös ja 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat viisi vuotta.
2. Tuojan on säilytettävä kaikki tuontiin liittyvät asiakirjat tuojaosapuolen lainsäädännön mukaisesti.
3. Tuojaosapuolen tulliviranomaisten on säilytettävä niille esitetyt alkuperäilmoitukset viisi vuotta.
4. Edellä olevan 1–3 kohdan mukaisesti säilytettävät asiakirjat voivat sisältää sähköisiä asiakirjoja.

24 ARTIKLA

Poikkeavuudet ja muotovirheet

1. Pienet poikkeavuudet alkuperäselvityksen merkintöjen ja tuotteiden tuontimuodollisuuksien täyttämiseksi tulliviranomaisille esitettyjen asiakirjojen merkintöjen välillä eivät sinänsä tee alkuperäselvityksestä mitätöntä, jos asianmukaisesti osoitetaan, että se vastaa tulliviranomaisille esitettyjä tuotteita.
2. Alkuperäselvityksessä olevat selvät muotovirheet kuten lyöntivirheet eivät saa johtaa tämän asiakirjan hylkäämiseen, elleivät nämä virheet ole sellaisia, että ne antavat aihetta epäillä asiakirjassa annettujen tietojen oikeellisuutta.

25 ARTIKLA

Euroina ilmaistut määrät

1. Tämän pöytäkirjan 16 artiklan 1 kohdan b alakohdan määräysten soveltamiseksi tapauksissa, joissa tuotteet laskutetaan muuna valuuttana kuin euroina, EU-osapuoli vahvistaa euroina ilmaistuja määriä vastaavat määrät vuosittain Euroopan unionin jäsenvaltioiden omana kansallisena valuuttana ja esittää ne Korealle.

2. Lähetykseen sovelletaan 16 artiklan 1 kohdan b alakohdan määräyksiä sen valuutan perusteella, jona kauppalasku on laadittu, EU-osapuolen vahvistaman määrän mukaisesti.
3. Euroopan unionin jäsenvaltioiden kansallisena valuuttana käytettävät määrät ovat euroina ilmaistujen määrien vasta-arvot asianomaisena valuuttana euron lokakuun ensimmäisen työpäivän kurssin mukaisesti. Euroopan komissio ilmoittaa nämä määrät Korealle 15 päivään lokakuuta mennessä, ja niitä sovelletaan seuraavan vuoden tammikuun 1 päivästä.
4. Euroopan unionin jäsenvaltiot voivat pyöristää ylöspäin tai alaspäin määrää, joka saadaan muunnettaessa euroina ilmaistu määrä niiden kansalliseksi valuutaksi. Pyöristyksen tuloksena saatu määrä voi poiketa muuntamisen tuloksena saadusta määrästä enintään viisi prosenttia. Euroopan unionin jäsenvaltiot voivat pitää euroina ilmaistun määrän niiden kansallisena valuuttana ilmaistun vasta-arvon muuttumattomana, jos kyseisen määrän muuntaminen 3 kohdassa määrättynä vuotuisen tarkistuksen ajankohtana ilman mahdollista pyöristystä korottaisi kansallisena valuuttana ilmaistua vasta-arvoa vähemmän kuin 15 prosenttia. Kansallisena valuuttana ilmaistu vasta-arvo voidaan pitää samana, jos tuo vasta-arvo alenisi muuntamisen tuloksena.
5. Tullikomitea tarkastelee osapuolen pyynnöstä euroina ilmaistuja määriä. Tätä tarkastelua tehdessään tullikomitea harkitsee, onko aiheellista säilyttää näiden arvorajojen reaali vaikutus entisellään. Tätä tarkoitusta varten se voi päättää euroina ilmaistujen määrien muuttamisesta.

VI OSASTO

HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT

26 ARTIKLA

Osoitteiden vaihto

Osapuolten tulliviranomaiset toimittavat toisilleen Euroopan komission välityksellä niiden tulliviranomaisten osoitteet, jotka vastaavat alkuperäselvitysten tarkastamisesta.

27 ARTIKLA

Alkuperäselvitysten tarkastaminen

1. Sen varmistamiseksi, että tätä pöytäkirjaa sovelletaan oikein, osapuolet avustavat toisiaan tulliviranomaisten välityksellä tarkastaessaan alkuperäselvitysten aitoutta sekä näissä asiakirjoissa annettujen tietojen oikeellisuutta.
2. Alkuperäselvitysten jälkitarkastus suoritetaan pistokokein tai aina kun tuojaosapuolen tulliviranomaisilla on perusteltua syytä epäillä tällaisten asiakirjojen aitoutta, tuotteiden alkuperäasemaa tai muiden tässä pöytäkirjassa määrättyjen vaatimusten täyttymistä.

3. Sovellettaessa 1 kohdan määräyksiä tuojaosapuolen tulliviranomaiset palauttavat viejäosapuolen tulliviranomaisille alkuperäselvitykset tai näiden asiakirjojen jäljennökset ja esittävät tarvittaessa syyt tarkastuspyyntöön. Jälkitarkastuspyynnön tueksi toimitetaan kaikki asiakirjat ja saadut tiedot, joiden perusteella alkuperäselvityksessä olevia tietoja voidaan epäillä virheellisiksi.
4. Tarkastuksen suorittavat viejäosapuolen tulliviranomaiset. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia.
5. Jos tuojaosapuolen tulliviranomaiset päättävät lykätä etuuskohtelun myöntämistä kyseisille tuotteille siihen asti, kun tarkastuksen tulokset on saatu, niiden on luovutettava tuotteet tuojalle, jos tarpeelliseksi katsotut varmuustoimenpiteet toteutetaan.
6. Tarkastuksen tulokset, mukaan luettuina havainnot ja tosiseikat, ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille niin pian kuin mahdollista. Näistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko asiakirjat aitoja ja voidaanko kyseisiä tuotteita pitää osapuolen alkuperätuotteina ja täyttävätkö ne tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.
7. Jos perustellun epäilyn tapauksessa vastausta ei ole saatu kymmenen kuukauden kuluessa tarkastuspyynnön päivämäärästä tai saadussa vastauksessa ei ole riittävästi tietoja sen ratkaisemiseksi, ovatko kyseiset asiakirjat aitoja tai mikä on tavaroiden tosiasiallinen alkuperä, tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset epäävät etuuskohtelun, paitsi poikkeuksellisissa olosuhteissa.

8. Sen estämättä, mitä keskinäistä hallinnollista avunantoa tulliasioissa koskevan pöytäkirjan 2 artiklassa määrätään, osapuolet soveltavat tuon pöytäkirjan 7 artiklaa alkuperäselvityksiä koskeviin yhteisiin tutkimuksiin.

28 ARTIKLA

Riitojen ratkaiseminen

1. Jos 27 artiklassa määrätyistä tarkastusmenettelyistä syntyy riita, jota tarkastusta pyytävät ja sen suorittamisesta vastuussa olevat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, tai jos syntyy kysymys tämän pöytäkirjan tulkinnasta, asia saatetaan tullikomitean ratkaistavaksi.
2. Tuojan ja tuojaosapuolen toimivaltaisten viranomaisten väliset riidat ratkaistaan aina mainitun osapuolen lainsäädännön mukaisesti.

29 ARTIKLA

Seuraamukset

Seuraamuksia määrätään osapuolten lainsäädännön mukaisesti jokaiselle, joka laatii tai laadituttaa vääriä tietoja sisältävän asiakirjan saadakseen tuotteille etuuskohtelun.

30 ARTIKLA

Vapaa-alueet

1. Osapuolet toteuttavat kaikki tarpeelliset toimenpiteet taatakseen, että kaupan kohteena olevia tuotteita, joihin liittyy alkuperäselvitys ja joita kuljetuksen aikana pidetään niiden alueilla sijaitsevilla vapaa-alueilla, ei vaihdeta toisiin tuotteisiin ja että niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarkoitetut tavanomaiset toimenpiteet.
2. Poiketen 1 kohtaan sisältyvistä määräyksistä, kun osapuolen alkuperätuotteita, joihin liittyy alkuperäselvitys, tuodaan vapaa-alueelle ja niitä valmistetaan tai käsitellään siellä, voidaan antaa toinen alkuperäselvitys, jos suoritettu valmistus tai käsittely on tämän pöytäkirjan määräysten mukaista.

C JAKSO

CEUTA JA MELILLA

VII OSASTO

CEUTA JA MELILLA

31 ARTIKLA

Pöytäkirjan soveltaminen

1. Ceuta ja Melilla eivät sisälly ilmaisuun 'EU-osapuoli'.
2. Ceutaan tai Melillaan vietäviin Korean alkuperätuotteisiin sovelletaan samaa tullikohtelua, jota sovelletaan Euroopan unionin tullialueen alkuperätuotteisiin Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan Euroopan yhteisöön liittymisestä tehdyn asiakirjan pöytäkirjan N:o 2 mukaisesti. Korea soveltaa tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien sellaisten tuotteiden tuontiin, jotka ovat Ceutan ja Melillan alkuperätuotteita, samaa tullikohtelua kuin EU-osapuolesta tuotaviin EU-osapuolen alkuperätuotteisiin.

3. Ceutan ja Melillan alkuperätuotteita koskevaa 2 kohtaa sovellettaessa tätä pöytäkirjaa sovelletaan soveltuvien osin 32 artiklassa asetettujen erityisedellytysten mukaisesti.

32 ARTIKLA

Erityisedellytykset

1. Jos seuraavat tuotteet on kuljetettu suoraan 13 artiklan määräysten mukaisesti, pidetään
 - a) Ceutan ja Melillan alkuperätuotteina
 - i) Ceutassa ja Melillassa kokonaan tuotettuja tuotteita; tai
 - ii) Ceutassa ja Melillassa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin i alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos
 - A) näille tuotteille on suoritettu 5 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely; tai jos
 - B) nämä tuotteet ovat osapuolen alkuperätuotteita, edellyttäen että niitä on valmistettu tai käsitelty 6 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän;

b) Korean alkuperätuotteina

i) Koreassa kokonaan tuotettuja tuotteita; tai

ii) Koreassa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin i alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos

A) näille tuotteille on suoritettu 5 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely;
tai

B) nämä tuotteet ovat Ceutan ja Melillan tai EU-osapuolen alkuperätuotteita, edellyttäen että niitä on valmistettu tai käsitelty 6 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän.

2. Ceutaa ja Melillaa pidetään yhtenä alueena.

3. Viejän tai tämän valtuuttaman edustajan on tehtävä merkintä "Korea" tai "Ceuta ja Melilla" alkuperäilmoitukseen.

4. Espanjan tulliviranomaiset vastaavat tämän pöytäkirjan soveltamisesta Ceutassa ja Melillassa.

D JAKSO

LOPPUMÄÄRÄYKSET

VIII OSASTO

LOPPUMÄÄRÄYKSET

33 ARTIKLA

Pöytäkirjan muuttaminen

Kauppakomitea voi päättää tämän pöytäkirjan määräysten muuttamisesta.

34 ARTIKLA

Kuljetettavina tai varastossa olevia tavaroita koskevat siirtymämääräykset

Tämän sopimuksen määräyksiä voidaan soveltaa tämän pöytäkirjan määräykset täyttäviin tavaroihin, jotka ovat tämän sopimuksen voimaantulopäivänä kuljetettavina, osapuolissa tai väliaikaisesti varastoituina tullivarastoissa tai vapaa-alueilla, jos kahdentoista kuukauden kuluessa sopimuksen voimaantulopäivästä tuojaosapuolen tulliviranomaisille esitetään jälkikäteen laadittu alkuperäselvitys ja asiakirjat, jotka osoittavat, että tavarat on kuljetettu suoraan 13 artiklan mukaisesti.

ALKUHUOMAUTUKSET LIITTEESSÄ II OLEVAAN LUETTELOON

1 huomautus:

Luettelossa asetetaan edellytykset, jotka tuotteiden on täytettävä, jotta niitä voitaisiin pitää tämän pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä.

2 huomautus:

- 2.1. Luettelon kahdessa ensimmäisessä sarakkeessa kuvataan tuotettu tuote. Ensimmäisessä sarakkeessa on harmonoidussa järjestelmässä käytetty alanimikkeen, nimikkeen tai ryhmän numero ja toisessa sarakkeessa harmonoidussa järjestelmässä tästä alanimikkeestä, nimikkeestä tai ryhmästä käytetty tavaran kuvaus. Jokaisen kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnän osalta on sääntö 3 tai 4 sarakkeessa. Jos ensimmäisen sarakkeen numeron edellä on "ex", tämä tarkoittaa, että 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan ainoastaan 2 sarakkeessa mainittuun alanimikkeen tai nimikkeen osaan.
- 2.2. Kun 1 sarakkeessa on koottu yhteen useita alanimikkeitä tai nimikkeitä tai mainittu ryhmän numero ja 2 sarakkeessa on tämän vuoksi yleisluonteinen tavaran kuvaus, vastaavaa 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan kaikkiin niihin tuotteisiin, jotka harmonoidussa järjestelmässä luokitellaan kyseisen ryhmän alanimikkeisiin tai nimikkeisiin tai johonkin alanimikkeistä tai nimikkeistä, jotka on koottu 1 sarakkeeseen.

- 2.3. Kun luettelossa on eri sääntöjä, joita sovelletaan samaan alanimikkeeseen tai nimikkeeseen kuuluviin eri tuotteisiin, jokaisessa luetelmakohdassa on sen alanimikkeen tai nimikkeen osan tavaran kuvaus, jota viereinen 3 tai 4 sarakkeen sääntö koskee.
- 2.4. Kun kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnälle on sääntö sekä 3 että 4 sarakkeessa, viejä voi valintansa mukaan soveltaa joko 3 tai 4 sarakkeessa olevaa sääntöä. Jos 4 sarakkeessa ei ole alkuperäsääntöä, on sovellettava 3 sarakkeen sääntöä.

3 huomautus:

- 3.1. Pöytäkirjan 5 artiklan määräyksiä alkuperäaseman saaneista, muiden tuotteiden valmistuksessa käytettävistä tuotteista sovelletaan riippumatta siitä, onko tämä asema saatu siinä tehtaassa, jossa nämä tuotteet käytetään vai jossakin muussa osapuolen tehtaassa.

Esimerkki:

Nimikkeeseen 8407 kuuluva moottori, jonka osalta säännössä määrätään, että käytettävien ei-alkuperäainesten arvo saa olla enintään 50 prosenttia vapaasti tehtaalla -hinnasta, on valmistettu nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 tai alanimikkeen 7224 10 aineksista.

Jos tämä aines on valmistettu EU-osapuolella ei-alkuperätuotetta olevasta valanteesta, se on jo saanut alkuperäaseman luettelossa vahvistetun alanimikkeen 7224 90 tuotteita koskevan säännön nojalla. Aineesta voidaan pitää moottorin arvoa laskettaessa alkuperätuotteena riippumatta siitä, onko aines tuotettu samassa tehtaassa tai jossakin muussa EU-osapuolen tehtaassa. Valanteen, joka ei ole alkuperätuote, arvoa ei siten oteta huomioon laskettaessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa.

- 3.2. Luettelon säännössä vahvistetaan suoritettavan valmistuksen tai käsittelyn vähimmäismäärä; tästä seuraa, että sen ylittävä valmistus tai käsittely antaa myös alkuperäaseman ja sitä vähempi valmistus tai käsittely taas ei anna alkuperäasemaa. Toisin sanoen, jos säännössä määrätään, että tietyllä valmistusasteella olevia ei-alkuperäaineita voidaan käyttää, on sitä aiemmalla valmistusasteella olevien tällaisten aineiden käyttö myös sallittua, mutta sen sijaan myöhemmällä valmistusasteella olevien aineiden käyttö ei ole.
- 3.3. Rajoittamatta 3.2 huomautuksen soveltamista, kun säännössä käytetään ilmaisua "Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista" voidaan käyttää minkä tahansa nimikkeen aineita (myös sellaisia, joiden kuvaus ja nimike ovat samat kuin tuotteella) ottaen kuitenkin huomioon sääntöön mahdollisesti sisältyvät erityisrajoitukset.

Ilmaisulla "Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista, myös muista nimikkeen ... aineista" tarkoitetaan kuitenkin, että minkä tahansa nimikkeen aineita voidaan käyttää paitsi niitä, joiden kuvaus on sama kuin luettelon 2 sarakkeessa oleva tuotteen kuvaus.

- 3.4. Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote voidaan valmistaa useammasta kuin yhdestä aineksesta, tämä tarkoittaa, että yhtä tai useampaa näistä aineksista voidaan käyttää. Säännössä ei vaadita, että niitä kaikkia käytetään.

Esimerkki:

Nimikkeisiin 5208–5212 kuuluviin kankaisiin sovellettavassa säännössä määrätään, että luonnonkuituja voidaan käyttää ja että muun muassa kemiallisia aineita voidaan myös käyttää. Tämä sääntö ei tarkoita, että on käytettävä molempia; on mahdollista käyttää vain toista näistä aineksista tai molempia yhdessä.

- 3.5. Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote on valmistettava tietystä aineksesta, tämä edellytys ei estä käyttämästä muita aineksia, jotka ovat luonteeltaan sellaisia, että ne eivät voi täyttää sääntöä. (Katso myös 6.2 huomautus tekstiilien osalta.)

Esimerkki:

Nimikkeen 1904 elintarvikevalmisteita koskeva sääntö, jossa nimenomaan suljetaan pois viljan ja viljatuotteiden käyttö, ei estä kivennäissuolojen, kemikaalien ja muiden lisäaineiden käyttöä, joita ei valmisteta viljasta.

Tätä ei kuitenkaan sovelleta tuotteisiin, joita, vaikka niitä ei voida valmistaa luettelossa nimenomaisesti mainituista aineksista, voidaan valmistaa luonteeltaan samanlaisesta, aiemmalla valmistusasteella olevasta aineksesta.

Esimerkki:

Jos ex 62 ryhmän vaatteiden osalta, joka on tehty kuitukankaasta, ainoastaan ei-alkuperätuotetta olevan langan käyttö on sallittua, ei ole mahdollista aloittaa valmistusta kuitukankaasta, vaikka kuitukangasta ei tavallisesti voidakaan tehdä langasta. Tällaisissa tapauksissa lähtöaineen olisi tavallisesti oltava lankaa edeltävällä asteella, toisin sanoen kuituasteella.

- 3.6. Jos luettelon säännössä määrätään kaksi prosenttimäärää enimmäisarvoksi ei-alkuperäaineille, joita voidaan käyttää, näitä prosenttimääriä ei saada laskea yhteen. Toisin sanoen kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvo ei saa koskaan olla suurempi kuin korkeampi kyseisistä prosenttimääristä. Lisäksi yksittäisiä prosenttimääriä ei saa ylittää niiden nimenomaisten aineiden osalta, joita ne koskevat.

4 huomautus:

- 4.1. Luettelossa käytetyllä ilmaisulla "luonnonkuidut" tarkoitetaan muita kuituja kuin muunto- ja synteettikuituja. Se rajoittuu kehruuta edeltävillä valmistusasteilla oleviin kuituihin ja siihen kuuluvat myös jätteet ja, jollei toisin mainita, kuidut, jotka on karstattu, kammattu tai muulla tavoin käsitelty, mutta joita ei ole kehrätty.
- 4.2. Ilmaisuun "luonnonkuidut" kuuluvat nimikkeen 0503 jouhi, nimikkeiden 5002 ja 5003 silkki, nimikkeiden 5101–5105 villakuidut ja hieno ja karkea eläimenkarva, nimikkeiden 5201–5203 puuvillakuidut ja nimikkeiden 5301–5305 muut kasvitekstiilikuidut.

- 4.3. Ilmaisuja "tekstiilimassa", "kemialliset aineet" ja "paperinvalmistusaineet" käytetään luettelossa kuvaamaan 50–63 ryhmään kuulumattomia aineksia, joita voidaan käyttää muunto-, synteetti- tai paperikuitujen tai -lankojen valmistukseen.
- 4.4. Luettelossa käytettyyn ilmaisuun "katkotut tekokuidut" kuuluvat nimikkeiden 5501–5507 synteetti- tai muuntokuitufilamenttitouvi, synteetti- ja muuntokatkokuidut ja niiden jätteet.

5 huomautus:

- 5.1. Kun luettelossa mainittuun tuotteeseen liittyy viittaus tähän huomautukseen, luettelon 3 sarakkeessa vahvistettuja edellytyksiä ei sovelleta kyseisen tuotteen valmistuksessa käytettyihin perustekstiiliaineisiin, joiden paino yhteensä on enintään 10 prosenttia kaikkien käytettyjen perustekstiiliaineiden yhteispainosta. (Katso myös 5.3 ja 5.4 huomautus jäljempänä.)
- 5.2. Edellä 5.1 huomautuksessa mainittua poikkeusta voidaan kuitenkin soveltaa ainoastaan sekoitetuotteisiin, jotka on tehty kahdesta tai useammasta perustekstiiliaineesta.

Perustekstiiliaineet ovat seuraavat:

- silkki,
- villa,
- karkea eläimenkarva,

- hieno eläimenkarva,
- jouhet,
- puuvilla,
- paperinvalmistusaineet ja paperi,
- pellava,
- hamppu,
- juutti ja muut niinitekstiilikuidut,
- sisali ja muut Agave-sukuisista kasveista saadut tekstiilikuidut,
- kookoskuidut, manilla, rami ja muut kasvitekstiilikuidut,
- synteettikuitufilamentit,
- muuntokuitufilamentit,
- sähköä johtavat filamentit,
- synteettikatkokuidut,

- muuntokatkokuidut,
- segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,
- segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyesterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,
- nimikkeen 5605 tuotteet (metalloitu lanka), joissa on kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä,
- muut nimikkeen 5605 tuotteet.

Esimerkki:

Nimikkeen 5205 lanka, joka on tehty nimikkeen 5203 puuvillakuiduista ja nimikkeen 5506 synteettikatkokuiduista, on sekoitelanka. Sen vuoksi ei-alkuperätuotteita olevia synteettikatkokuituja, jotka eivät täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia langan painosta.

Esimerkki:

Nimikkeen 5112 villakangas, joka on tehty nimikkeen 5107 villalangasta ja nimikkeen 5509 synteettikatkokuitulangasta, on sekoitekangas. Sen vuoksi synteettikuitulankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), tai villalankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista), tai näiden kahden lankatyypin sekoitusta voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia kankaan painosta.

Esimerkki:

Nimikkeen 5802 tuftattu tekstiilikangas, joka on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5210 puuvillakankaasta, on sekoitetuote ainoastaan, jos puuvillakangas itsessään on sekoitekangas, joka on tehty kahdesta eri nimikkeeseen luokiteltavasta langasta, tai jos käytetyt puuvillalangat itsessään ovat sekoitetuotteita.

Esimerkki:

Jos kyseinen tuftattu tekstiilikangas on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5407 synteettikuitukankaasta, on selvää, että käytetyt langat ovat kahta eri perustekstiiliainetta ja tuftattu tekstiilikangas on näin ollen sekoitetuote.

- 5.3. Tuotteissa, joissa on "segmentoitua polyuretaania olevaa lankaa, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystettyä", tämä poikkeus on tällaisen langan osalta 20 prosenttia.
- 5.4. Tuotteissa, joissa on "kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä", tämä poikkeus on 30 prosenttia tällaisen kaistaleen osalta.

6 huomautus:

- 6.1. Kun luettelossa on viittaus tähän huomautukseen, voidaan käyttää tekstiiliaineita (vuoria ja välivuoria lukuun ottamatta), jotka eivät täytä kyseistä sovitettua tuotetta koskevaa luettelon 3 sarakkeen sääntöä, jos ne luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ja jos niiden arvo on enintään kahdeksan prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.

- 6.2. Aineksia, joita ei luokitella 50–63 ryhmään, saa käyttää vapaasti tekstiilituotteiden valmistuksessa riippumatta siitä, sisältävätkö ne tekstiiliainetta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6.3 huomautuksen soveltamista.

Esimerkki:

Jos luettelon säännössä määrätään, että tietyn tekstiilitavaran (esimerkiksi housujen), valmistuksessa on käytettävä lankaa, tämä ei estä metallitavaroiden kuten nappien käyttöä, koska nappeja ei luokitella 50–63 ryhmään. Samasta syystä se ei estä vetoketjujen käyttöä, vaikka vetoketjut tavallisesti sisältävät tekstiiliainetta.

- 6.3. Prosenttisääntöä sovellettaessa on käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa laskettaessa otettava huomioon niiden aineiden arvo, joita ei luokitella 50–63 ryhmään.

LUETTELO EI-ALKUPERÄAINEKSIIN SOVELLETTAVISTA
VALMISTUS- TAI KÄSITTELYTOIMISTA, JOTKA ON TEHTÄVÄ,
JOTTA VALMISTETTU TUOTE VOI SAADA ALKUPERÄASEMAN

Luettelossa mainituista tuotteista kaikki eivät kuulu tämän sopimuksen soveltamisalaan. Tästä syystä tämän sopimuksen muut osat on otettava huomioon.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
1 ryhmä	Elävät eläimet	Kaikkien 1 ryhmän eläinten on oltava kokonaan tuotettuja	
2 ryhmä	Liha ja muut syötävät eläimenosat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 1 ja 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
3 ryhmä	Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 4 ryhmä 0403	Maito ja meijerituotteet; linnunmunat; luonnonhunaja; muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia: Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja Valmistus, jossa: – kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, – kaikki käytetyt nimikkeen 2009 hedelmämehut (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehuja) ovat alkuperä tuotteita, ja – kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5 ryhmä	Muualle kuulumattomat eläinperäiset tuotteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 5 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
6 ryhmä	Elävät puut ja muut elävät kasvit; sipulit, juuret ja niiden kaltaiset tuotteet; leikkokukat ja leikkovihreä	Valmistus, jossa: – kaikki käytetyt 6 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja – kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7 ryhmä	Kasvikset sekä tietyt syötävät kasvit, juuret ja mukulat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 7 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
8 ryhmä	Syötävät hedelmät ja pähkinät; sitrushedelmien ja melonin kuoret	Valmistus, jossa: – kaikki käytetyt 8 ryhmän hedelmät ja pähkinät ovat kokonaan tuotettuja, ja – kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
ex 9 ryhmä	Kahvi, tee, mate ja mausteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 9 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
0901	Kahvi, myös paahdettu tai kofeiiniton; kahvinkuoret ja -kalvot; kahvinkorvikkeet, joissa on kahvia, sen määrästä riippumatta	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 0902	Tee, myös maustettu, lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
0902 10	Vihreä tee (fermentoimaton), tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 3 kg	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 9 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
0910 91	Maustesekoitukset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
10 ryhmä	Vilja	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 10 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 11 ryhmä	Myllyteollisuustuotteet; maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 7, 8, 10, 11 ja 23 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1106 10	Nimikkeen 0713 kuivatusta palkoviljasta valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
12 ryhmä	Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 12 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1301	Kumilakat; luonnonkumit ja -hartsit, -kumihartsit ja -oleohartsit (esimerkiksi palsamit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 1301 ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
ex 1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioituneet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1302 19	Kasvimehut ja -uutteet; muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi alanimikkeen 1211 20 aineksista	
1302 31, 1302 32 ja 1302 39	Kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioituneet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
14 ryhmä	Kasvipäriset punonta- ja palmikointiaineet; muualle kuulumattomat kasvit tuotteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 14 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
ex 15 ryhmä	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
1501	Sianrasva, myös sianihra (laardi) ja siipikarjanrasva, muut kuin nimikkeeseen 0209 tai 1503 kuuluvat	Valmistus nimikkeeseen 0203 tai 0206 sianlihasta tai sian muista syötävistä osista taikka nimikkeeseen 0207 siipikarjan lihasta tai siipikarjan muista syötävistä osista. Nimikkeeseen 0506 luita ei kuitenkaan voida käyttää	
1502	Nautaeläinten, lampaan tai vuohen rasva, muut kuin nimikkeeseen 1503 kuuluvat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ja nimikkeeseen 0506 luut ovat kokonaan tuotettuja	
1504	Kala- ja merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
1505	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
1506	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
1507–ex 1515	Kasviöljyt ja niiden jakeet, lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
1509 ja 1510	Oliiviöljy ja sen jakeet, muut yksinomaan oliiveista saadut öljyt ja niiden jakeet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1515 50	Seesamiöljy ja sen jakeet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi 12 ryhmän aineksista	
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut	Valmistus, jossa: – kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja – kaikki käytetyt 7, 8, 10, 15 ja 23 ryhmän kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja. Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää	
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeeseen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet	Valmistus, jossa: – kaikki käytetyt 2 ja 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja – kaikki käytetyt 7, 8, 10, 15 ja 23 ryhmän kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja. Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
16 ryhmä	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut tuotteet	Valmistus: – 1 ryhmän eläimistä ja/tai – jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 17 ryhmä	Sokeri ja sokerivalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
1701 91	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri – kemiallisesti puhdas maltoosi ja fruktoosi – muut sokerit, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät – muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1702 aineksista Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset ovat alkuperä tuotteita	
ex 1703	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa)	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
18 ryhmä	Kaakao ja kaakaovalmisteet	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, – jossa kaikki käytetyt 4 ryhmän, nimikkeen 1006 ja 11 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja – jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu, lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa: – kaikki käytetyt 10 ja 11 ryhmän viljat ja niiden johdannaistuotteet (paitsi durumvehnä ja sen johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja, ja – kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, jos niiden osuus tuotteesta on yli 20 painoprosenttia	
ex 1902 19	Jauhoista (ei kuitenkaan durumvehnäsuurimoista) valmistetut nuudelit, kypsentämättömät, kuivatut ja täyttämättömät	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 1902 30	Ramen ☞, pikanuudelit, kuumentamalla tai paistamalla kypsennetyt ja maustesekoitusten kanssa pakatut, sisältäen tulista paprikajauhetta, suolaa, valkosipulijauhetta ja maustepohjan	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 perunatärkkelyksestä	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsina tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvinä tai jyväsina (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	Valmistus: –minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1806 aineksista, –jossa kaikki käytetyt viljat ja hienot jauhot (paitsi durumvehnä ja Zea mays -lajin maissi sekä niiden johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja, ja –jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
ex 1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjä oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet, lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi 11 ryhmän aineksista	
ex 1905 90	Leipomatuotteet, riisistä tehdyt	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 20 ryhmä	Kasviksista, hedelmistä, pähkinöistä tai muista kasvinosista valmistetut tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa: – kaikki käytetyt 7, 8 ja 12 ryhmän hedelmät, pähkinät ja kasvikset ovat kokonaan tuotettuja, ja – kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2006	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyttelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus: –minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja –jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
2008 11	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat; maapähkinät	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
2008 19	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat; muut, myös sekoitukset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeiden 0801, 0802 ja 1202—1207 alkuperä tuotteita olevien pähkinöiden ja öljysiementen arvo ylittää 60 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2008 91, 2008 92 ja 2008 99	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat; muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2009	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu "grape must") ja kasvimehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 21 ryhmä	Erinäiset elintarvikevalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sinappijauhoa tai valmistettua sinappia voidaan kuitenkin käyttää	
2103 30	Sinappijauho ja valmistettu sinappi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
2103 90	Muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
2104 10	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2002–2005 valmistetuista tai säilötyistä kasviksista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
2105	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät	Valmistus, jossa: – kaikkien käytettyjen 4 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta – kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, – jossa kaikki käytetyt alanimikkeiden 1211 20 ja 1302 19 ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja – jossa kaikkien käytettyjen 4 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja – kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 22 ryhmä	Juomat, etyylialkoholi (etanoli) ja etikka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, – jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, – jossa kaikki käytetyt nimikkeen 2009 hedelmämehut (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehuja) ovat alkuperä tuotteita, ja – jossa kaikki käytetyt alanimikkeiden 1211 20 ja 1302 19 ainekset ovat kokonaan tuotettuja	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muu denaturoitu väkiviina, väkevyydestä riippumatta	Valmistus: –minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 2207 tai 2208 aineksista, ja –jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat	Valmistus: –minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 2207 tai 2208 aineksista, ja –jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 23 ryhmä	Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2301	Valaasta valmistettu jauho; kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
2303 10	Tärkkelyksenvalmistuksen jätetuotteet ja niiden kaltaiset jäteaineet	Valmistus, jossa kaikki käytetty maissi on kokonaan tuotettua	
2306 90	Öljyakut ja muut kasvirasvojen tai -öljyjen erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, myös jauhetut tai pelleteiksi valmistetut, muut kuin nimikkeisiin 2304 ja 2305 kuuluvat; muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 7 ryhmän oliivit ovat kokonaan tuotettuja	
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2, 3, 4, 10, 11 ja 17 ryhmän ainekset ovat alkuperätuotteita	
ex 24 ryhmä	Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 24 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on alkuperätuotteita	
2403 10	Piippu- ja savuketupakka	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on alkuperätuotteita	
ex 25 ryhmä	Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
2504 10	Luonnongrafiitti jauheena tai suomuina	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
2515 12	Marmori ja travertiini, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
2516 12	Graniitti, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
2518 20	Kalsinoitu tai sintrattu dolomiitti	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 2519	Murskattu luonnon magnesium-karbonaatti (magnesiitti) ilmanpitävissä astioissa ja magnesiumoksidi, myös puhdas, ei kuitenkaan sulatettu magnesium-oksidi (magnesia) tai perkipoltettu (sintrattu) magnesiumoksidi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Luonnon magnesiumkarbonaattia (magnesiittia) voidaan kuitenkin käyttää	
ex 2520 20	Erityisesti hammaislääkintäkäyttöön valmistettu kipsi	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2525 20	Kiillejauhe	Kiilteen tai kiillejätteen jauhaaminen	
ex 2530 90	Maavärit, kalsinoidut tai jauhetut	Maavärien kalsinointi tai jauhaaminen	
26 ryhmä	Malmi, kuona ja tuhka	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
27 ryhmä	Kivennäispoltoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislauustuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
28 ryhmä	Kemialliset alkuaineet ja epä-organiset yhdisteet; jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet;	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 29 ryhmä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2905 19	Tämän nimikkeen alkoholien ja etanolin metallialkoholaatit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 2905 aineksista. Tämän nimikkeen metallialkoholaatteja voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
2915	Tyydyttyneet asykliset monokarboxyylit ja niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2915 ja 2916 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2932	– Sisäiset eetterit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset – Sykliset asetaalit ja sisäiset puoli-asetaalit sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2909 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2933	Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan tyypiheteroatomia tai -atomeja	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2932 ja 2933 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2934	Nukleiinihapot ja niiden suolat, myös kemiallisesti määrittämättömät; muut heterosykliset yhdisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2932, 2933 ja 2934 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 30 ryhmä	Farmaseuttiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3001	Organoterapeuttiseen käyttöön tarkoitetut kuivatut rauhaset ja muut elimet, myös jauhetut; organoterapeuttiseen käyttöön tarkoitetut rauhasien tai muiden elinten tai niiden eritteiden uutteen; hepariini ja sen suolat; muut terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten valmistetut ihmis- ja eläinaineet, muualle kuulumattomat.	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
3002	Ihmisveri; terapeutista, ennalta ehkäisevää tai taudinmäärityskäyttöä varten valmistettu eläimenveri; antiseerumit ja muut verifraktiot sekä modifioidut immunologiset tuotteet, myös bioteknisellä menetelmällä saadut; rokotteet, toksiinit, mikro-organismiviljelmät (ei kuitenkaan hiivat) ja niiden kaltaiset tuotteet.	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
3006 91	Avanneleikkauksen jälkeen käytettävät tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 31 ryhmä	Lannoitteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3105	Kivennäis- tai kemialliset lannoitteet, joissa on kahta tai kolmea seuraavista lannoittavista aineista: typpeä, fosforia tai kaliumia; muut lannoitteet; tämän ryhmän lannoitteet tabletteina tai niiden kaltaisessa muodossa tai bruttopainoltaan enintään 10 kg:n pakkauksissa, lukuun ottamatta seuraavia: – natriumnitraatti – kalsiumsyanamidi – kaliumsulfaatti – kaliummagnesiumsulfaatti	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 32 ryhmä	Parkitus- ja väriutteen; tanniinit ja niiden johdannaiset; värit, pigmentit ja muut väriaineet; maalit ja lakat; kitti sekä muut täyte- ja tiivistystahnat; painovärit, muste ja tussi; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3201	Tanniinit sekä niiden suolat, eetterit, esterit ja muut johdannaiset	Valmistus kasvipööräisistä parkitusuutteista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
3204	Synteettiset orgaaniset väriaineet, myös kemiallisesti määritellyt; tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitettujen synteettisiin orgaanisiin väriaineisiin perustuvat valmisteet; synteettiset orgaaniset tuotteet, jollaisia käytetään fluoresoivina kirkasteina tai luminofoireina, myös kemiallisesti määritellyt	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3205	Substraattipigmentit; tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitettujen substraattipigmentteihin perustuvat valmisteet ⁽¹⁾	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3203, 3204 ja 3205 aineksista. Nimikkeen 3205 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3206	Muut väriaineet; tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitettujen valmisteet, muut kuin nimikkeisiin 3203, 3204 ja 3205 kuuluvat; epäorgaaniset tuotteet, jollaisia käytetään luminofoireina, myös kemiallisesti määritellyt	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 33 ryhmä	Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmeettiset ja toaletti- valmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisseet ja -liuokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös tämän nimikkeen eri "tuoteryhmän" ⁽²⁾ aineksista. Saman tuoteryhmän aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

¹ 32 ryhmän 3 huomautuksessa täsmennetään, että kyseessä ovat väriaineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään minkä tahansa aineen värjäämiseen tai aineosina väri valmistetuotannossa, edellyttäen, että niitä ei luokitella muuhun 32 ryhmän nimikkeeseen.

² Tuoteryhmällä tarkoitetaan nimiketekstin puolipisteellä erotettua osaa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
ex 34 ryhmä	Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, tekovahat, valmistetut vahat, kiillotus-, hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovailumassat, "hammasvahat" ja kipsiin perustuvat hammaslääkinnässä käytettävät valmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3404	Tekovahat ja valmistetut vahat jotka perustuvat parafiiniin, maaöljyvahoihin, bitumisista kivennäisistä saatuihin vahoihin, puristettuun parafiiniin (slack wax) tai öljyttömään parafiiniin (scale wax)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 35 ryhmä	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelykset; liimat ja liisterit; esteröity tärkkelys; tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit: – tärkkelyksen eetterit ja esterit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3505 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	– muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3507	Muualle kuulumattomat entsyymivalmisteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
36 ryhmä	Räjähdyksineet; pyrotekniset tuotteet; tulitikut; pyroforiset seokset; helposti syttyvät aineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 37 ryhmä	Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
3701	Valokuvauslevyt ja -laakafilmit, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilmit, laa'at, säteilyherkät, valottamattomat, myös pakkafilmeinä: –pikakuvafilmit, värivalokuvausta varten tarkoitettut, pakkafilmeinä –muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista. Nimikkeen 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista. Nimikkeiden 3701 tai 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3702	Valokuvausfilmit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilmit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3704	Valokuvauslevyt, -filmit, -paperi, -kartonki, -pahvi ja -tekstiilit, valotetut mutta kehittämättömät	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701–3704 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 38 ryhmä	Erinäiset kemialliset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3803 00	Puhdistettu mäntyöljy	Raa'an mäntyöljyn puhdistus	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3805 10	Puhdistettu sulfaattitärpättiöljy	Raa'an sulfaattitärpättiöljyn puhdistus tislamalla tai raffinoimalla	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3806 30	Hartsierit	Valmistus hartsihapoista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
3808	Hyönteisten torjunta-aineet, rotanmyrkyt, sienitautien ja rikkakasvien torjunta-aineet, itämistä estävät aineet, kasvien kasvua säättävät aineet, desinfioimis-aineet ja niiden kaltaiset tuotteet, vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa tai valmisteina tai tavaroina (esim. rikitetyt nauhat, sydämet ja kynttilät sekä karpäspaperi)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3810	Metallipintojen peittausvalmisteet; sulamista edistävät aineet ja muut apuvalmisteet metallien juottamista tai hitsausta varten; juotos- tai hitsausjauheet ja -tahnat, joissa on metallia ja muita aineita; valmisteet, jollaisia käytetään hitsauselektrodien ja -puikkojen täytteenä tai päällysteenä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3811	Nakutusta, hapettumista, hartsitumista tai syöpymistä estävät valmisteet, viskositeettia parantavat valmisteet ja muut kivennäisöljyjen (myös bensinien) ja muiden nesteiden, joita käytetään samaan tarkoitukseen kuin kivennäisöljyjä, lisäainevalmisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3812	Valmistetut vulkanoinnin kiihdyttimet; muualle kuulumattomat kumin tai muovin pehmitinseokset; hapettumisen estoaineet ja muut kumin tai muovin stabilisaattoriseokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3813	Valmisteet ja panokset tulensammuttimia varten; tulensammutuskranaatit ja -pommit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3814	Orgaaniset liuotin- ja ohennusaineseokset, muualle kuulumattomat; valmistetut maalin- ja lakanpoistoaineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
3818	Kemialliset alkuaineet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten, kiekkoina, levyinä tai niiden kaltaisissa muodoissa; kemialliset yhdisteet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3819	Hydrauliset jarrunesteet ja muut hydraulisessa voimansiirrossa käytettävät nestemäiset valmisteet, joissa ei ole lainkaan tai on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3820	Jäätymistä estävät valmisteet sekä valmistetut huurteen- ja jäänpoistonesteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
Ex 3821 00	Valmistetut elatusaineet mikro-organismien (myös virusten ja niiden kaltaisten organismien) tai kasvi-, ihmis- ja eläinsoluviljelmien kehittämistä ja ylläpitoa varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3822	Taudinmääritysreagenssit ja laboratorioreagenssit, alustalla, sekä valmistetut taudinmääritysreagenssit ja valmistetut laboratorioreagenssit, alustalla tai ilman sitä, muut kuin nimikkeisiin 3002 ja 3006 kuuluvat; varmennetut vertailumateriaalit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3823	Teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:		
3823 11 – 3823 19	–teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
3823 70	–teolliset rasva-alkoholit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3823 aineksista	
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jo ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualla kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3901–3921	Muovit alkumuodossa; muovijätteet, -leikkeet ja -romu; puolivalmisteet, muovia, ja muovitavarat;	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3907 30 ja 3907 40	Epoksihartsit; polykarbonaatit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
3907 20 ja 3907 91	Muut polyeetterit; muut polyesterit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
3922–3926	Muovitavarat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 40 ryhmä	Kumi ja kumitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4005	Seostettu kumi, vulkanoimaton, alkumuodossa tai laattoina, levyinä tai kaistaleina	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden paitsi luonnonkumin arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
4012	Uudelleen pinnoitetut tai käytetyt pneumaattiset ulkorengaat, kumia; umpikumirengaat, joustorengaat, ulkorengaan kulutuspinnat sekä vannenauhat, kumia:	Käytettyjen renkaiden uudelleen pinnoittaminen	
Ex 4012 11, ex 4012 12, ex 4012 13 ja ex 4012 19	– uudelleen pinnoitetut pneumaattiset ulkorengaat, umpikumirengaat tai joustorengaat, kumia		
	– muut		
ex 4017	Kovakumitavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4011 ja 4012 aineksista	
ex 41 ryhmä	Raakavuodot ja -nahat (muut kuin turkisnahat) sekä muokattu nahka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4102 21 ja 4102 29	Lampaan ja karitsan raakanahat, villapeitteettömät	Villan poistaminen villapeitteisistä lampaan ja karitsan raakanahoista tai	
4104–4106	Parkitut tai viimeistelemättömät vuodot ja nahat, villa- tai karvapeitteettömät, myös halkaistut, mutta ei enempää valmistetut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
42 ryhmä	Nahkatavarat; satula- ja valjas-teokset; matkatavarvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suolesta valmistetut tavarat	Parkitun nahan jatkoparkitus tai	
ex 43 ryhmä	Turkisnahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4302 30	Parkitut tai muokatut turkisnahat, yhdistetyt:	Yhdistämättömien parkittujen tai muokattujen turkisnahkojen valkaisu tai värjäys leikkuun ja yhdistämisen lisäksi	
	– levyt, ristit ja niiden kaltaiset muodot		
	– muut	Valmistus yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisnahoista	
4303	Vaatteet, vaatetustarvikkeet ja muut turkisnahasta valmistetut tavarat	Valmistus nimikkeen 4302 yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisnahoista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
ex 44 ryhmä	Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4403	Raakapuu, myös jos siitä on poistettu kuori tai pintapuu, tai karkeasti syrjähty puu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 4407	Puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus suurempi kuin 6 mm, höylätty, hiottu tai päistään jatkettu	Höyläminen, hiominen tai päistään jatkaminen	
ex 4408	Viilut vanerointia (myös kerrostettua puuta tasoleikkaamalla saadut) ja ristiinliimattua vaneria varten, paksuus enintään 6 mm, saumatut, ja muu puu, sahattu pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus enintään 6 mm, höylätty, hiottu tai päistään jatkettu	Saumaaminen, höyläminen, hiominen tai päistään jatkaminen	
4409	Puu (myös yhdistämättömät laatat ja rimat parkettilattioita varten), yhdeltä tai useammalta syrjältä, pinnalta tai päästä koko pituudelta muotoiltu (pontattu, puolipontattu, viistottu, pontattu viistotuun syrin tai päin, helmipontattu, tehty muotolistoiksi tai -laudoiksi, pyöristetty tai vastaavilla tavoilla työstetty), myös höylätty, hiottu tai päistään jatkettu:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 4410 – ex 4413	Puinen muotolista ja -lauta, myös muotoiltu jalkalista ja niiden kaltainen muotolauta	Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen	
ex 4415 10	Puiset pakkauslaatikot, -rasiat, -häkit, -pytyt ja niiden kaltaiset päällykset	Valmistus määräkokoontamattomista laudoista	
ex 4416 00	Drittelit, tynnyrit, sammiot, saavit ja muut tynnyriteokset puusta sekä niiden puuosat	Valmistus halkaisemalla tehdyistä puisista kimmistä, molemmilta lapepinnoilta sahatuista, mutta ei enempää valmistetuista	
ex 4418	–Puiset rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet –Muotolista ja -lauta	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Puisia solulevyjä, kattopäreitä ja -paanuja voidaan kuitenkin käyttää Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen	
ex 4421 90	Tulitikkutikut; jalkineiden puunaulat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen puusta paitsi nimikkeen 4409 puulangasta	
ex 45 ryhmä	Korkki ja korkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4503	Luonnonkorkkitavarat	Valmistus nimikkeen 4501 korkista	
46 ryhmä	Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat; kori- ja punontateokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
47 ryhmä	Puusta tai muusta kuituisesta selluloosa-aineesta valmistettu massa; keräyspaperi, -kartonki ja -pahvi (-jäte)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 48 ryhmä	Paperi, kartonki ja pahvi; paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4816	Hiilipaperi, itsejäljentävä paperi ja muut jäljentävät tai siirtopaperit (muut kuin nimikkeeseen 4809 kuuluvat), paperiset vahakset ja offsetlevyt, myös rasioissa	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
4817	Kirjekuoret, kirjekortit, kuvattomat postikortit ja kirjeen-vaihtokortit, paperia, kartonkia tai pahvia; paperiset, kartonkiset tai pahviset rasiat, kotelot, kansiot, salkut yms., joissa on lajitelma kirjepaperia, kirjekuoria jne.	Valmistus: –minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja –jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
4818 10	Toalettipaperi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
ex 4820 10	Kirjepaperilehtiöt	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 49 ryhmä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet; käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpiirustukset; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4909	Painetut postikortit ja kuvapostikortit; painetut kortit, joissa on henkilökohtainen tervehdys, onnittelu, viesti tai tiedonanto, myös kuvalliset, myös kirjekuorineen tai koristeineen	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4909 ja 4911 aineksista	
ex 50 ryhmä	Silkki; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 5003	Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput), karstatut tai kammatut	Silkkijätteiden karstausta tai kampausta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
5004 – ex 5006	Silkkilanka ja silkkijätteistä kehrätty lanka	Valmistus ⁽³⁾ : – raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista taikka muuten kehruuta varten käsitellyistä, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista, – kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka – paperinvalmistusaineista	
5007	Kudotut silkki- ja silkkijätekankaat: – joissa on kumilankaa – muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta ⁽⁴⁾ Valmistus ⁽⁵⁾ : – kookoskuitulangasta, – luonnonkuiduista, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, – kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka – paperista tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 51 ryhmä	Villa sekä hieno ja karkea eläimenkarva; jouhilanka ja jouhesta kudotut kankaat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

³ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁴ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁵ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
5106–5110	Lanka villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta	Valmistus ⁽⁶⁾ : – raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, – kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka – paperinvalmistusaineista	
5111–5113	Kudotut kankaat villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta: – joissa on kumilankaa – muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta ⁽⁷⁾ Valmistus ⁽⁸⁾ : – kookoskuitulangasta, – luonnonkuiduista, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, – kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka – paperista tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 52 ryhmä	Puuvilla; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

⁶ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁷ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁸ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
5204–5207	Puuvillalanka ja puuvillaompelulanka	Valmistus ⁹ : – raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, – kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka – paperinvalmistusaineista	
5208–5212	Kudotut puuvillakankaat: – joissa on kumilankaa – muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta ¹⁰ Valmistus ¹¹ : – kookoskuitulangasta, – luonnonkuiduista, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, – kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka – paperista tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 53 ryhmä	Muut kasvitekstiilikuidut; paperilanka ja kudotut paperilankakankaat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

⁹ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

¹⁰ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

¹¹ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
5306–5308	Lanka, muista kasvitekstiilikuiduista valmistettu; paperilanka	Valmistus ⁽¹²⁾ : – raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, – kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka – paperinvalmistusaineista	
5309–5311	Kudotut kankaat, muista kasvitekstiilikuiduista valmistetut; kudotut paperilankakankaat: – joissa on kumilankaa – muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta ⁽¹³⁾ Valmistus ⁽¹⁴⁾ : – kookoskuitulangasta, – juuttilangasta, – luonnonkuiduista, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, – kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka – paperista tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

¹² Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

¹³ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

¹⁴ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
5401–5406	Lanka, monofilamenttilanka ja ompelulanka tekokuitufilamenttia	Valmistus ⁽¹⁵⁾ : – raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, – kemiallisista aineista tai tekstiili-massasta, taikka – paperinvalmistusaineista	
5407 ja 5408	Kudotut kankaat tekokuitufilamenttilankaa: – joissa on kumilankaa – muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta ⁽¹⁶⁾ Valmistus ⁽¹⁷⁾ : – kookoskuitulangasta, – luonnonkuiduista, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, – kemiallisista aineista tai tekstiili-massasta, taikka – paperista tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimen-pidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5501–5507	Katkotut tekokuidut	Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	

¹⁵ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

¹⁶ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

¹⁷ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
5508–5511	Lanka ja ompelulanka, katkottua tekokuitua	Valmistus ⁽¹⁸⁾ : – raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, – kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka – paperinvalmistusaineista	
5512–5516	Kudotut kankaat, katkottua tekokuitua: – joissa on kumilankaa – muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta ⁽¹⁹⁾ Valmistus ⁽²⁰⁾ : – kookoskuitulangasta, – luonnonkuiduista, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, – kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka – paperista tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

¹⁸ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

¹⁹ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

²⁰ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
ex 56 ryhmä	Vanu, huopa ja kuitukangas; erikoislangat; side- ja purjelanka, nuora ja köysi sekä niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus ⁽²¹⁾ : – kookoskuitulangasta, – luonnonkuituista, – kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka – paperinvalmistusaineista	
5602	Huopa, myös kyllästetty, päällystetty, peitetty tai kerrostettu: – neulahuopa	Valmistus ⁽²²⁾ : – luonnonkuituista, tai – kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta Kuitenkin: – nimikkeen 5402 polypropeeni-filamenttia, – nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja, taikka – nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
	– muut	Valmistus ⁽²³⁾ : – luonnonkuituista, – kaseiinista tehdyistä katkotuista tekokuiduista, tai – kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	

²¹ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

²² Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

²³ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
5604	Yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty; tekstiililangat ja nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, muovilla tai kumilla kyllästetyt, päällystetyt tai peitetyt tai kumi- tai muovivaippaiset:		
5604 10	–yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty	Valmistus yksinkertaisesta tai kerrattua tekstiilillä päällystämättömästä kumilangasta	
5604 90	–muut	Valmistus ⁽²⁴⁾ : –karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, –kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka –paperinvalmistusaineista	
5605	Metalloitu lanka, myös kierrepäällystetty, eli tekstiililanka tai nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on yhdistetty lankana, kaistaleena tai jauheena olevaan metalliin tai päällystetty metallilla	Valmistus ⁽²⁵⁾ : –luonnonkuiduista, –karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, –kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka –paperinvalmistusaineista	
5606	Kierrepäällystetty lanka sekä kierrepäällystetyt nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (muut kuin nimikkeen 5605 tuotteet ja kierrepäällystetty jouhilanka); chenillelanka (myös flokki-chenillelanka); chainettelanka	Valmistus ⁽²⁶⁾ : –luonnonkuiduista, –karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, –kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka –paperinvalmistusaineista	

²⁴ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

²⁵ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

²⁶ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
57 ryhmä	Matot ja muut lattianpäällysteet tekstiiliainetta: – neulahuopaa	Valmistus ⁽²⁷⁾ : – luonnonkuiduista, tai – kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta Kuitenkin: – nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia, – nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja, taikka – nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana	
	– muuta huopaa	Valmistus ⁽²⁸⁾ : – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, tai – kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	
	– muut	Valmistus ⁽²⁹⁾ : – kookoskuitu- tai juuttilangasta, – synteetti- tai muuntokuitu-filamenttilangasta, – luonnonkuiduista, tai – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana	

²⁷ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

²⁸ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

²⁹ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
ex 58 ryhmä	Kudotut erikoiskankaat; tuftatut tekstiilikankaat; pitsit; kuvakudokset; koristepunokset; koruompelukset; lukuun ottamatta seuraavia: – joissa on kumilankaa – muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta ³⁰⁾ Valmistus ³¹⁾ : – luonnonkuiduista, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai – kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta, tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5805	Käsin kudotut kuvakudokset (kuten gobeliinit, flander-, aubusson-, beauvais- ja niiden kaltaiset kudokset) ja käsin neulatyönä (esim. petit point- tai ristipistoilla) kirjoitetut kuvakudokset, myös sovitettut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5810	Koruompelukset metritavarana, kaistaleina tai koristekuvioina	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

³⁰ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

³¹ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
5901	Liimalla tai tärkkelyspitoisella aineella päällystetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään kirjankansien päällystämiseen tai sen kaltaiseen tarkoitukseen; kuultokangas; maalausta varten käsiteltyt kankaat; jäykistekangas (buckram) ja sen kaltaiset jäykistetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään hatunrunkoihin	Valmistus langasta	
5902	Kordikangas ulkorenkaita varten, nailonia tai muuta polyamidia, polyesteriä tai viskoosia olevasta erikoislujasta langasta valmistettu: – jossa on enintään 90 painoprosenttia tekstiiliainetta – muut	Valmistus langasta Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
5903	Muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat	Valmistus langasta tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5904	Linoleumi, myös määrämuotoiseksi leikattu; lattianpäällysteet, joissa on tekstiiliainepohjalla muu päällyste- tai peitekerros, myös määrämuotoisiksi leikatut	Valmistus langasta ⁽³²⁾	
5905	Seinäpäällysteet tekstiiliainetta: – kumilla, muovilla tai muilla aineilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut	Valmistus langasta	

³² Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
5906	–muut Kumilla käsiteltyt tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat: –neulosta –muut synteettikuitufilamentti-langasta valmistetut kankaat, joissa on enemmän kuin 90 painoprosenttia tekstiiliainetta –muut	Valmistus⁽³³⁾: –kookoskuitulangasta, –luonnonkuiduista, –karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai –kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta, tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestäviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus⁽³⁴⁾: –luonnonkuiduista, –karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai –kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta Valmistus kemiallisista aineista Valmistus langasta	

³³ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

³⁴ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
5907	Muulla tavalla kyllästetyt, päällystetyt tai peitetyt tekstiilikankaat; teatterikulissiksi, studion taustakankaaksi tai sen kaltaista tarkoitusta varten maalattu kangas	Valmistus langasta tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5908	Lampun-, kamiinan-, sytyttimen-, kynttilän- ja niiden kaltaisten tavaroiden sydämet, tekstiiliaineesta kudotut, palmikoidut, punotut tai neulotut; hehkusukat ja pyöröneulottu hehkusukkakangas, myös kyllästetyt: – kyllästetyt hehkusukat – muut	Valmistus pyöröneulotusta hehkusukkakangasta Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5909–5911	Tekstiilituotteet ja -tavarat teknisiin tarkoituksiin: – nimikkeen 5911 kiillotuslaikat ja -renkaat, muut kuin huovasta valmistetut – nimikkeen 5911 kudotut kankaat, myös huovutetut, jollaisia tavallisesti käytetään paperikoneissa tai muihin teknisiin tarkoituksiin, myös kyllästetyt tai päällystetyt, letkumaiset tai päättömät, yksinkertaisin tai moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut, taikka litteäksi moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut	Valmistus langasta taikka nimikkeen 6310 jättekankaista tai lumpuista Valmistus ⁽³⁵⁾ : – kookoskuitulangasta, – seuraavista aineksista: -- polytetrafluorieteenilanka ⁽³⁶⁾ , -- kerrattu polyamidilanka, fenoliartsilla päällystetty, kyllästetty tai peitetty, -- m-fenyleenidiamiinin ja isoftaalihapon polykondensaatiossa saatua aromaattista polyamidia olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka,	

³⁵ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

³⁶ Tämän aineksen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
	– muut	-- polytetrafluorieteenistä valmistettu monofilamenttilanka ⁽³⁷⁾ , -- poly(p-fenyleenitereftalamidia) olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka, -- lasikuitulanka, fenolihartsilla päällystetty ja akryylilangalla kierrepäällystetty ⁽³⁸⁾ , -- kopolyesterimonofilamentit, jotka on valmistettu polyesteristä sekä tereftaalihaposta, 1,4-sykloheksaanidietanolista ja isoftaalihaposta muodostuneesta hartsista, -- luonnonkuiduista, -- karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai -- kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta Valmistus ⁽³⁹⁾ : – kookoskuitulangasta, – luonnonkuiduista, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai – kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	
60 ryhmä	Neulokset	Valmistus ⁽⁴⁰⁾ : – luonnonkuiduista, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai – kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	

³⁷ Tämän aineksen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.

³⁸ Tämän aineksen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.

³⁹ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁴⁰ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman
(1) 61 ryhmä	(2) Vaatteet ja vaatetustarvikkeet, neulosta	(3) tai (4) Luonnonkuitujen ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu tai tekokuitufilamenttilangan ekstruusio sekä neulominen (suoraan määramuotoon neulotut tuotteet) ⁽⁴¹⁾ tai Neulominen ja sovittaminen, mukaan lukien leikkaaminen (kahden tai useamman määramuotoon leikatun tai suoraan määramuotoon neulotun neuloskappaleen yhdistäminen) ⁽⁴²⁾⁽⁴³⁾
ex 62 ryhmä	Vaatteet ja vaatetustarvikkeet, muuta kuin neulosta; lukuun ottamatta seuraavia:	Kutominen ja sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen) ⁽⁴⁴⁾⁽⁴⁵⁾ tai Koruompelu ja sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ⁽⁴⁶⁾ tai Päällystäminen ja sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jos käytetyn päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ⁽⁴⁷⁾ tai Sovittaminen, jota edeltää painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ⁽⁴⁸⁾⁽⁴⁹⁾

⁴¹ Katso 5 alkuhuomautus.

⁴² Katso 5 alkuhuomautus.

⁴³ Katso 6 alkuhuomautus.

⁴⁴ Katso 5 alkuhuomautus.

⁴⁵ Katso 6 alkuhuomautus.

⁴⁶ Katso 6 alkuhuomautus.

⁴⁷ Katso 6 alkuhuomautus.

⁴⁸ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁴⁹ Katso 6 alkuhuomautus.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
ex 6217	Muut sovitetut vaatetus-tarvikkeet; vaatteiden ja vaatetustarvikkeiden osat, muut kuin nimikkeeseen 6212 kuuluvat: Välivuorit kauluksia ja kalvosimia varten, määrämuotoon leikatut	Valmistus: –minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja –jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 63 ryhmä 6301–6304	Muut sovitetut tekstiilitavarat; sarjat; käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilitavarat, jalkineet ja päähineet; lumput; lukuun ottamatta seuraavia: Vuode- ja matkahuovat, vuodeliinavaatteet jne.; verhot jne.; muut sisustustavarat: –huopaa, kuitukangasta –muut: -- koruommellut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista Valmistus ⁽⁵⁰⁾ : –luonnonkuiduista, tai –kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta ⁽⁵¹⁾ ⁽⁵²⁾ tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta (muusta kuin neuloksesta), jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

⁵⁰ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁵¹ Katso 6 alkuhuomautus.

⁵² Neuloskappaleita (määrämuotoon leikattuja tai suoraan määrämuotoon neulottuja) yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistettujen neulostavaroiden, ei kuitenkaan kimmoisten tai kumilla käsiteltyjen, osalta, katso 6 alkuhuomautus.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
6305	-- muut Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen	Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta ⁽⁵³⁾ ⁽⁵⁴⁾ Valmistus ⁽⁵⁵⁾ : – luonnonkuiduista, – karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai – kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	
6306	Tavarapeitteet, ulkokaihtimet ja aurinkokatokset; teltat; purjeet veneitä, purjelautoja tai maakulkuneuvoja varten; leirintävarusteet: – kuitukangasta – muut	Valmistus ⁽⁵⁶⁾ ⁽⁵⁷⁾ : – luonnonkuiduista, tai – kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta ⁽⁵⁸⁾ ⁽⁵⁹⁾	
6307	Muut sovitettavat tavarat, myös vaatteiden leikkuukaavat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
6308	Sarjat, joissa on kudottua kangasta ja lankaa (ja joissa voi olla myös tarvikkeita), mattojen, kuvakudosten, koruommentujen pöytäliinojen tai lautasliinojen tai niiden kaltaisten tekstiilitavaroiden valmistusta varten, vähittäismyyntipakkauksissa	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavarat on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperätuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 %:a sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	

⁵³ Katso 6 alkuhuomautus.

⁵⁴ Neuloskappaleita (määrämuotoon leikattuja tai suoraan määrämuotoon neulottuja) yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistettujen neulostavaroiden, ei kuitenkaan kimmoisten tai kumilla käsiteltyjen, osalta, katso 6 alkuhuomautus.

⁵⁵ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁵⁶ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁵⁷ Katso 6 alkuhuomautus.

⁵⁸ Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

⁵⁹ Katso 6 alkuhuomautus.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
ex 64 ryhmä	Jalkineet, nilkkaimet ja niiden kaltaiset tavarat; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 6406 kokoonpannuista päällisistä, jotka on kiinnitetty sisäpohjiin tai muihin pohjan osiin	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
6406	Jalkineiden osat (mukaan lukien päälliset, myös jos ne on kiinnitetty muihin pohjiin kuin ulkopohjiin); irtopohjat, kantapäätynyt ja niiden kaltaiset tavarat; nilkkaimet, säärystimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 65 ryhmä	Päähineet ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
6505	Hatut ja muut päähineet, neulotut tai virkatut tai neuloksesta, pitsistä, pitsikankaasta, huovasta tai muusta tekstiilimetritavarasta (ei kuitenkaan kaistaleista) tehdyt, myös vuoratut ja somistetut; mitä ainetta tahansa olevat hiusverkot, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista ⁽⁶⁰⁾	
ex 66 ryhmä	Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
6601	Sateenvarjot ja päivänvarjot (myös kävelykeppisateenvarjot, puutarhavarjot ja niiden kaltaiset päivänvarjot)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
67 ryhmä	Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyhenistä tai untuvista valmistetut tavarat; tekokukat; hiuksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 68 ryhmä	Kivistä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 6803 00	Liuskekivitavarat, myös yhteenpuristettua liuskekiveä	Valmistus työstetystä liuskekivistä	
ex 6812	Asbestista valmistetut tavarat; asbestiin perustuvista sekoituksista tai asbestiin ja magnesium-karbonaattiin perustuvista sekoituksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 6814	Kiilletavarat, myös yhteenpuristettu tai rekonstruoitu kiille, paperi-, kartonki-, pahvi- tai muulla alustalla	Valmistus työstetystä kiilteestä (myös yhteenpuristetusta tai rekonstruoidusta kiilteestä)	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
69 ryhmä	Keraamiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 70 ryhmä	Lasi ja lasitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7006	Nimikkeen 7003, 7004 tai 7005 lasi, taivutettu, reunoista työstetty, kaiverrettu, porattu, emaloitu tai muulla tavalla työstetty, mutta ei kehystetty eikä yhdistetty muihin aineisiin: – lasilevyt (alustat), dielektrisellä ohutkalvolla päällystetyt, SEMII:n ⁽⁶¹⁾ standardien mukaan puolijohtavat	Valmistus nimikkeen 7006 päällystämättömistä lasilevyistä (alustoista)	
	– muut	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7007	Karkaistu tai laminoitu varmuuslasi	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7008	Monikerroksiset eristyslaselementit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7009	Lasipeilit, kehystetyt tai kehystämättömät, myös taustapeilit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7010	Lasiset pullot, myös koripullot, tölkit, ruukut, ampullit ja muut astiat, jollaisia käytetään tavaroiden kuljetukseen tai pakkaamiseen; lasiset säilöntätölkit; lasiset tulpat, kannet ja muut sulkimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7013	Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytä-, keittiö-, toaletti- tai toimistoesineinä, sisäkoristeluun tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (muut kuin nimikkeisiin 7010 ja 7018 kuuluvat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, tai Käsinpuhallettujen lasiesineiden käsin tehty koristelu (lukuun ottamatta silkkipainoa), jos käsinpuhallettujen lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
ex 7019	Lasikuiduista valmistetut tavarat (muu kuin lanka)	Valmistus: – värjäämättömästä raakalangasta (slivers), jatkuvakuituisesta kiertämättömästä langasta (rovings), langasta tai silvotuista säikeistä, taikka – lasivillasta	
ex 71 ryhmä	Luonnonhelmet ja viljellyt helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pletteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
7101	Luonnonhelmet ja viljellyt helmet, myös valmistetut tai lajitellut, mutta eivät asennetut, kiinnitetyt tai lankaan pujotetut; luonnonhelmet tai viljellyt helmet, kuljetuksen helpottamiseksi väliaikaisesti lankaan pujotetut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,	
7102, 7103 ja 7104	Timantit, muut luonnon-, synteettiset tai rekonstruoidut jalo- tai puolijalokivet	Valmistus valmistamattomista jalo- ja puolijalokivistä tai Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7106, 7108 ja 7110	Jalometallit: – muokkaamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 7106, 7108 ja 7110 aineksista, tai Nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen, tai Nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa	
	– puolivalmisteina tai jauheena	Valmistus muokkaamattomista jalometalleista	
7107, 7109 ja 7111	Jalometallilla pletteroidut metallit, ei enempää valmistetut kuin puolivalmisteina	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
7116	Tavarat, jotka on valmistettu luonnonhelmistä tai viljellyistä helmistä tai luonnon-, synteettisistä tai rekonstruoiduista jalo- tai puolijalokivistä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
7117	Epäaidot korut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, tai Valmistus epäjaloa metallia olevista osista, joita ei ole pinnoitettu jalometalleilla, jos kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
ex 72 ryhmä	Rauta ja teräs; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7207	Välituotteet, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 tai 7206 aineksista	
7208–7216	Levyvalmisteet, tangot ja profiilit, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206 tai 7207 valanteista, muista alkumuodoista tai välituotteista	
7217	Lanka, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7207 välituotteista	
7218 91 ja 7218 99	Välituotteet	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 tai 7218 10 aineksista	
7219–7222	Levyvalmisteet, tangot ja profiilit, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 valanteista, muista alkumuodoista tai välituotteista	
7223	Lanka, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 välituotteista	
7224 90	Välituotteet	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 tai 7224 10 aineksista	
7225–7228	Levyvalmisteet, kuumavalssatut tangot, säännöttömästi kiepityt; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7207, 7218 tai 7224 valanteista, muista alkumuodoista tai välituotteista	
7229	Lanka, muuta seosterästä	Valmistus nimikkeen 7224 välituotteista	
ex 73 ryhmä	Rauta- ja terästavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7301 10	Ponttirauta ja -teräs	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	
7302	Rautatie- tai raitiotieradan rakennusosat, rautaa tai terästä, kuten kiskot, johtokiskot, hammaskiskot, vaihteenkielet, risteyskappaleet, vaihdetangot ja muut raideristeyksien tai -vaihteiden osat, ratapölkkyt, sidekiskot, kiskontuolit ja niiden kiilat, aluslaatat, puristuslaatat, liukulaatat, sideraudat ja muut kiskojen asentamiseen, liittämiseen tai kiinnittämiseen käytettävät erityistavarat	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
7304, 7305 ja 7306	Putket ja profiiliputket, rautaa (muuta kuin valurautaa) tai terästä	Valmistus nimikkeeseen 7206, 7207, 7218 tai 7224 aineksista	
7307 21 – 7307 29	Putkien liitos- ja muut osat, ruostumatonta terästä	Taottujen teelmien sorvaaminen, poraus, väljentäminen, kierteittäminen, purseenpoisto ja hiekkapuhallus, jos teelmien yhteisarvo ei ylitä 35 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7308	Rakenteet (ei kuitenkaan nimikkeeseen 9406 tehdasvalmisteiset rakennukset) ja rakenteiden osat (esim. sillat ja siltaelementit, sulkuportit, tornit, ristikkomastot, katot, kattorakenteet, ovet, ikkunat, ovenkarmit, ikkunankehyykset ja -karmit, kynnykset, ikkunaluukut, portit, kaiteet ja pylväät), rautaa tai terästä; levyt, tangot, profiilit, putket ja niiden kaltaiset tavarat, rakenteissa käytettäväksi valmistetut, rautaa tai terästä	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista. Nimikkeeseen 7301 hitsattuja profiileja ei kuitenkaan voida käyttää	
7315 20	Lumi- ja muut liukuesteketjut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 7315 ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 74 ryhmä	Kupari ja kuparitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista.	
7403 21, 7403 22 ja 7403 29	Kupariseokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista	
7407	Kuparitangot ja -profiilit	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7408	Kuparilanka	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
7409	Kuparilevyt ja -nauhat, paksuus suurempi kuin 0,15 mm	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7410	Kuparifolio (myös painettu tai paperilla, kartongilla, pahvilla, muovilla tai niiden kaltaisella tukiaineella vahvistettu), paksuus (tukiainetta huomioon ottamatta) enintään 0,15 mm	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7411	Kupariputket	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
75 ryhmä	Nikkeli ja nikkelitavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 76 ryhmä	Alumiini ja alumiinitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7601	Muokkaamaton alumiini	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus seostamattomasta alumiinista tai alumiinijätteistä ja -romusta termisen tai elektrolyyttisen käsittelyn avulla	
7604	Alumiinitangot ja -profiilit	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
7605	Alumiinilanka	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7606	Alumiinilevyt ja -nauhat, paksuus suurempi kuin 0,2 mm	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7607	Alumiinifolio (myös painettu tai paperilla, kartongilla, pahvilla, muovilla tai niiden kaltaisella tukiaineella vahvistettu), paksuus (tukiainetta huomioon ottamatta) enintään 0,2 mm	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen ja nimikkeen 7606 aineksista	
7608	Alumiiniputket	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7609	Putkien liitos- ja muut osat (esim. liitoskappaleet, kulmakappaleet ja muhvit), alumiinia	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7616 99	Muut alumiinitavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
77 ryhmä	Varattu mahdolliselle tulevalle käytölle harmonoidussa järjestelmässä		
ex 78 ryhmä	Lyijy ja lyijytavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7801	Muokkaamaton lyijy	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7802 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
ex 79 ryhmä	Sinkki ja sinkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista.	
7901	Muokkaamaton sinkki	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7902 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää	
80 ryhmä	Tina ja tinatavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
81 ryhmä	Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 82 ryhmä	Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
8206	Sarjoiksi vähittäismyyntiä varten pakatut, kahteen tai useampaan nimikkeistä 8202–8205 kuuluvat työkalut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 8202–8205 aineksista. Nimikkeiden 8202–8205 työkaluja voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 %:a sarjan vapaasti tehtaalla - hinnasta	
8207 13 – 8207 30	Työkalut kallionporausta tai maankairausta varten; metallin-vetolevyt ja metallinpuristus-suulakkeet; työkalut puristusta tai meistausta varten	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8207 40 – 8207 90	Työkalut kierteittämistä varten; työkalut porausta varten, ei kuitenkaan kallionporausta varten; työkalut avartamista tai aventamista varten; työkalut jyrsimistä varten; työkalut sorvaamista varten; muut vaihdettavat työkalut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
8208	Koneiden ja mekaanisten laitteiden veitset ja leikkuuterät	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
8211 10 – 8211 93 ja 8211 95	Veitset, leikkaavin, myös hammastetuin terin (myös puutarhaveitset), nimikkeeseen 8208 kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia veitsen teriä ja kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8214	Muut leikkaamisvälineet (esim. tukan- ja karvanleikkuuvälineet, teurastajien ja talouskäyttöön tarkoitettut liha- ja muut veitset ja hakkurit sekä paperiveitset); manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjat ja -välineet (myös kynsiviilat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8215	Lusikat, haarukat, liemikauhat, reikäkauhat, kakkulapiot, kalaveitset, voiveitset, sokeripihdit ja niiden kaltaiset keittiö- ja ruokailuvälineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
ex 83 ryhmä	Erinäiset epäjaloista metallista valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
8302 41	Muut helat, varusteet ja niiden kaltaiset tavarat, rakennuksiin soveltuvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8302 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8302 60	Itsetoimivat ovensulkimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8302 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8306 21 – 8306 29	Pienoispatsoat ja muut koriste-esineet, epäjaloa metallia	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8306 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 84 ryhmä	Ydinreaktorit, höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8401	Ydinreaktorit; ydinreaktorien säteilyttämättömät polttoaine-elementit; koneet ja laitteet isotooppien erottamiseen	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8404	Nimikkeiden 8402 ja 8403 höyrykehittimien ja kattiloiden apulaitteet; höyrykoneiden lauhduttimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8407	Kipinäsytytteiset iskumäntä- tai kiertomäntämootorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8408	Puristusyttytteiset mäntämootorit (diesel- tai puolidieselmootorit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8423	Punnituslaitteet (ei kuitenkaan vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g), myös painon perusteella toimivat lasku- tai tarkkailulaitteet; punnituslaitteiden kaikenlaiset punnukset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8425	Taljat ja muut väkipyörästöt; vintturit, muut kuin kippikauha-vintturit; nostoruuvit ja väkivivut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8426	Laivojen nostopuomit; nostokurjet, myös kaapelinosturit; liikkuvat portaalinosturit, haaratrukit ja nosturitrukit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8427	Haarukkatrukit; muut trukkit, joissa on nosto- tai käsittelylaitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8428	Muut nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet (esim. hissit, liukuportaat, kuljettimet ja ilmaköysiradat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8429	Itseliikkuvat puskutraktorit (bulldozerit ja angledozerit), tiehöylät, raappauskoneet, kaivinkoneet, kauhakuormaajat, maantiivistyskoneet ja tiejyrät:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8430	Muut maan, kivennäisten tai malmien siirto-, höyläys-, tasointus-, raappaus-, kaivin-, tiivistys-, juntaus-, louhinta- tai porauskoneet ja -laitteet; paalujuntat ja paalun-ylösvetäjät; lumiaurat ja lumilingot	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8432	Maanviljelys-, puutarhanhoito- tai metsänhoitokoneet ja -laitteet maan muokkaamista tai viljelyä varten; nurmikko- tai urheilukenttäjyrät	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8433	Sadonkorjuu- tai puimakoneet ja -laitteet, myös olki- tai rehu-paalaimet; ruohonleikkuu- tai niittokoneet; munien, hedelmien tai muiden maataloustuotteiden puhdistus- tai lajittelukoneet, muut kuin nimikkeen 8437 koneet ja laitteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8434	Lypsykoneet sekä meijerikoneet ja -laitteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8443	Painokoneet ja -laitteet, joita käytetään painettaessa laattojen, levyjen, sylinterien ja muiden nimikkeeseen 8442 kuuluvien painokomponenttien avulla; muut kirjoittimet, kopiokoneet ja telekopiolaitteet (telefaxlaitteet) yhdistettyinä tai erillisinä; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8444	Koneet tekstiilitekokuitujen suulakepuristamista, venytystä, teksturoimista tai katkomista varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8445	Tekstiilikuitujen käsittelykoneet; kehruu-, kertaus- tai kiertämiskoneet sekä muut tekstiililankojen valmistuskoneet ja -laitteet; tekstiililankojen vyyhteämis-, kelaus- tai puolauskoneet (myös kuteenpuolaajat) sekä koneet tekstiililangan käsittelemiseksi nimikkeiden 8446 ja 8447 koneita varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8446	Kutomakoneet (myös kangaspuut)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8447	Neulekoneet, ommelkangaskoneet ja koneet kierrepäällystetyn langan, tyllin, pitsin, koruompeleiden, nauhojen, punosten tai verkon valmistusta varten sekä tuftauskoneet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8456	Kaikkia aineita työstävät koneet, jotka irrottavat ainetta laser- tai muulla valo- tai fotonisäteellä, ultraäänellä, sähköpurkauksella, sähkökemiallisella prosessilla, elektronisuihkulla, ionisäteellä tai plasmakaarella	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8457	Työstökeskukset, yksikkörakenteiset koneet (yksiasemaiset työstöyksiköt) ja moniasemaiset transferkoneet, metallin työstöön	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8458	Lastuavat sorvit (myös sorvauskeskukset) metallin työstöön	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8459	Lastuavat työstökoneet [myös koneet, joissa karapää liikkuu johteilla (way-type unit head machines)] metallin poraukseen, avarrukseen, jysintään tai kierteitykseen, muut kuin nimikkeen 8458 sorvit (myös sorvauskeskukset)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8460	Työstökoneet metallin tai kermettien purseenpoistoon, teroitukseen, hiontaan, laahintaan, hiertämiseen, kiillotukseen tai muuhun viimeistelyyn hiomakivien tai muiden hioma- tai kiillotusaineiden avulla, muut kuin nimikkeen 8461 hammaspyörien leikkuu-, hioma- tai viimeistelykoneet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8461	Työstökoneet höyläykseen, poikittaishöyläykseen, pistoon, avennukseen, sahaukseen tai katkaisuun sekä muut lastuavat työstökoneet, myös hammaspyörien leikkuu-, hioma- tai viimeistelykoneet, metallia tai kermettejä varten, muualle kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8462	Koneet (myös puristimet) metallin työstämiseen takomalla; koneet (myös puristimet) metallin työstämiseen taivuttamalla, särmäämällä, oikaisemalla, leikkaamalla, meistäämällä tai loveamalla; edellä mainitsemattomat metallin tai metallikarbidien työstöpuristimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8463	Muut lastuamattomat metallin tai kermettien työstökoneet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8464	Koneet kiven, keraamisten tuotteiden, betonin, asbestisementin tai niiden kaltaisten kivennäisaineiden työstöön tai lasin kylmätyöstöön	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8465	Koneet (myös koneet naulaamista, sinkilöimistä, liimaamista tai muuta kokoonpanoa varten) puun, korkin, luun, kovakumin, kovamuovin tai niiden kaltaisten kovien aineiden työstöön	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8466	Osat ja tarvikkeet, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8456—8465 koneissa, myös työkappaleen- tai työkalunpitimet, itseaukeavat kierteityspäät, jakopäät ja muut työstökoneiden lisälaitteet; kaikenlaisten käsityövälineiden pitimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8467	Pneumaattiset ja hydrauliset käsityövälineet ja käsityövälineet, joissa on yhteenrakennettu sähkö- tai muu moottori	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8469	Kirjoituskoneet, muut kuin nimikkeen 8443 kirjoittimet; tekstinkäsittelykoneet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8470	Laskukoneet ja taskukokoiset tietojen tallennus-, toisto- ja näyttölaitteet, joissa on laskutoimintoja; kirjanpitokoneet, postituskoneet, matka- tai pääsylippukoneet sekä niiden kaltaiset koneet, jotka sisältävät laskulaitteen; rekisteröivät kassakoneet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8471	Automaattiset tietojenkäsittelykoneet ja niiden yksiköt; magneettimerkkien lukijat ja optiset lukijat, koneet tietojen siirtämistä varten tietovälineelle koodimuodossa ja koneet tällaisten tietojen käsittelemistä varten, muualle kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8474	Koneet ja laitteet maalajien, kiven, malmien tai muun jähmeän (myös jauhe- tai tahnamaisen) kivennäis- aineen lajittelua, seulomista, erottamista, pesemistä, murskaamista, jauhamista, sekoittamista tai vaivaamista varten; koneet ja laitteet jähmeiden kivennäispolttoaineiden, keraamisten massojen, kovettumattoman sementin, kipsin tai muun jauhe- tai tahnamaisen kivennäistuotteen yhteenpuristamista, muotoilua tai valua varten; koneet hiekkavalumuottien valmistamista varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8480	Kaavauskehukset metallinvalua varten; mallipohjat; valumallit; muotit metallia (muut kuin valukokillit), metallikarbideja, lasia, kivennäisaineita, kumia tai muovia varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 85 ryhmä	Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisiokuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8504	Sähkömuuntajat, staattiset sähkömuuttajat (esim. tasasuuntaajat) ja induktorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8505	Sähkömagneetit; kestopagneetit ja tavarat, jotka magnetoinnin jälkeen on tarkoitettu käytettäväksi kestopagneetteina; sähkömagneettitai kestopagneetti-istukat ja niiden kaltaiset pitimet; sähkömagneettiset kytkimet ja jarrut; sähkömagneettiset nostopäät	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8508	Pölynimurit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8509	Sähkömekaaniset talouskoneet ja -laitteet, joissa on yhteenrakennettu sähkömoottori, ei kuitenkaan nimikkeen 8508 pölynimurit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8511	Sähkösytytys- tai -käynnistyslaitteet, jollaisia käytetään kipinäsytytys- tai puristusyttytysmoottoreissa; generaattorit sekä lataus- ja takavirtareleet, jollaisia käytetään polttomoottoreiden yhteydessä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8512	Sähköllä toimivat valaistus- tai merkinantolaitteet (muut kuin nimikkeen 8539 tavarat), sähköllä toimivat tuulilasipyyhkimet sekä sähköllä toimivat jään- tai huurunpoistolaitteet, jollaisia käytetään polkupyörissä tai moottoriajoneuvoissa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8514	Teollisuudessa tai laboratorioissa käytettävät sähköuunit (myös induktion tai dielektrisen häviön avulla toimivat); muut teollisuudessa tai laboratorioissa käytettävät induktion tai dielektrisen häviön avulla toimivat aineiden kuumentamiseen käytettävät laitteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8515	Juotto- tai hitsauskoneet ja -laitteet, jotka toimivat sähköllä (myös sähköllä kuumennettavalla kaasulla), laserilla tai muulla valo- tai fotonisäteellä, ultraäänellä, elektronisuihkulla, magneettisykkeellä tai plasmakaarella, myös leikkaavat; sähkökoneet ja -laitteet metallien tai kermettien kuumaruiskutusta varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8516	Vedenkuumennuslaitteet ja kuumanvedenvaraajat sekä uppokuumentimet, sähköllä toimivat; huoneiden tai vastaavien tilojen sähkölämmityslaitteet sekä maan sähkölämmityslaitteet; sähkölämpölaitteet hiustenkäsittelyä tai käsien kuivaamista varten; sähkösilitysraudat; muut sähkölämpölaitteet, jollaisia käytetään kotitalouksissa; sähkökuumennusvastukset, muut kuin nimikkeeseen 8545 kuuluvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8519	Äänen tallennus- tai toistolaitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8521	Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin videovirttimin	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8523	Levyt, nauhat, puolijohde-teknologiaa käyttävät haihtumattomat puolijohdemuistit, toimikortit ja muut tiedonkantajat äänen tai muiden ilmiöiden tallennukseen, myös tallenteita sisältävät, sekä matriisit ja isiöt levyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8525	Yleisradio- tai televisiolähettimet, myös yhteenrakennettuina vastaanottimin tai äänen tallennus- tai toistolaittein; televisiokamerat, digitaalikamerat ja videokameranauhurit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8526	Tutkalaitteet, radionavigointi-laitteet ja radiokauko-ohjauslaitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8527	Yleisradiovastaanottimet, myös jos samaan koteloon on yhdistetty äänen tallennus- tai toistolaite tai kello	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8528	Monitorit ja projektorit, joissa ei ole yhteenrakennettua televisiovastaan-otinta; televisiovastaanottimet, myös yhteenrakennettuina yleisradio-vastaanottimin tai äänen tai videosignaalien tallennus- tai toistolaittein	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8529	Osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8525—8528 laitteissa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8530	Sähköllä toimivat merkinanto-, turva- tai liikenteenvalvonta- tai -ohjauslaitteet rautateitä, raitioiteitä, katuja, teitä, sisävesiväyliä, paikoitustiloja, satamia tai lentokenttiä varten (muut kuin nimikkeeseen 8608 kuuluvat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8531	Akustiset tai visuaaliset sähkömerkinantolaitteet (esim. soittokeulot, sireenit, ilmaisintaulut sekä murto- tai palohälyttimet), muut kuin nimikkeeseen 8512 tai 8530 kuuluvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8536	Säkölaitteet sähkövirtapiirin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten (esim. kytkimet, releet, varokkeet, syöksyaaltosuojat, pistotulpat, pistorasiat, lampunpitimet ja muut liittimet, liitäntärasiat), enintään 1 000 voltin nimellisjännitettä varten; liittimet valokuituja, valokuitukimppuja tai valokaapeleita varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8538	Osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8535, 8536 tai 8537 laitteissa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8539	Säköhehkulamput tai sähköpurkauslamput ja -putket, myös umpiovalonheittimet (sealed-beam lamp units) sekä ultraviolett- tai infrapunalamput; kaarilamput	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8540	Eletroniputket (kuumakatkodi-, kylmäkatodi- tai valokatodiputket)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8542 31 – 8542 33 ja 8542 39	Integroidut monoliittipiirit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Diffuusio, jossa integroidut piirit muodostuvat puolijohdealustalle sopivan seostusaineen selektiivisellä käytöllä, myös jos kokoaminen ja/tai testaus suoritetaan muussa kuin osapuolella	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8544	Eristetty (myös emaloitu tai anodisoitu) lanka ja kaapeli (myös koaksiaalikaapeli) sekä muut eristetyt sähköjohtimet, myös jos niissä on liittimiä; valokaapelit, joissa kullakin kuidulla on oma kuorensa, myös jos niihin on yhdistetty sähköjohtimia tai jos niissä on liittimiä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8545	Hiilielektrodit, hiiliharjat, lampunhiilet, paristohiilet ja muut grafiitista tai muusta hiilestä valmistetut tavarat, jollaisia käytetään sähkötarkoituksiin, myös jos niissä on metallia	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8546	Mitä ainetta tahansa olevat sähköeristimet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8547	Sähkökoneiden tai -laitteiden eristystarvikkeet, joitakin vähäisiä valettaessa tai puristettaessa ainoastaan yhteenliittämistarkoituksessa kiinnitettynä metalliosia (esim. kierteitettyjä hylsyjä) lukuun ottamatta kokonaan eristysaineesta valmistettuja, muut kuin nimikkeen 8546 eristimet; sähköjohdinputket ja niiden liitospaleet, epäjaloa metallia, eristysaineella vuoratut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8548	Galvaanisten parien, galvaanisten paristojen ja sähköakkujen jätteet ja romu; loppuunkäytetyt galvaaniset parit ja paristot sekä loppuunkäytetyt sähköakut; koneiden ja laitteiden sähköosat, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 86 ryhmä	Rautatieveturit, raitiomootorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat; rautatie- ja raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet sekä niiden osat; kaikenlaiset mekaaniset (myös sähkömekaaniset) liikennemerkinantolaitteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
8601 10	Veturit, jotka toimivat ulkoisella virtalähteellä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
8603 10	Itseliikkuvat rautatie- tai raitiotievaunut, muut kuin nimikkeeseen 8604 kuuluvat, ulkoisella virtalähteellä toimivat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
8608	Rautatie- tai raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet; mekaaniset (myös sähkömekaaniset) merkinanto-, turva- tai liikenteenvalvonta- tai -ohjauslaitteet rautateitä, raitioiteitä, katuja, teitä, sisävesiväyliä, paikoitustiloja, satamia tai lentokenttiä varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8701–8707 ja 8712	Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat; korit ja alustat, moottorein varustetut, nimikkeiden 8701–8705 moottori-ajoneuvoja varten; polkupyörät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8708–8711 ja 8713–8716	Nimikkeiden 8701–8705 ja 8711–8713 kulkuneuvojen osat ja tarvikkeet; Moottoripyörät; Trukit ja niiden osat; pyörätuolit; lastenvaunut, lastenrattaat ja niiden kaltaiset lasten kuljettamiseen tarkoitetut laitteet sekä niiden osat; Perävaunut ja puoliperävaunut sekä niiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 88 ryhmä	Ilma-alukset, avaruusalukset sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8804 00	Roottorivarjot (rotochutes)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 8804 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8805	Ilma-alusten lähetykslaitteet; lentotukialusten kannella käytettävät jarrutuslaitteet ja niiden kaltaiset laitteet; laitteet maassa tapahtuvaa lentokoulutusta varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
89 ryhmä	Alukset ja uivat rakenteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8906 alusten runkoja ei kuitenkaan voida käyttää	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 90 ryhmä	Optiset, valokuvaus-, elokuva-, mittaus-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
9001	Optiset kuidut ja optiset kuitukimput; optiset kuitukaapelit, muut kuin nimikkeeseen 8544 kuuluvat; polarisoivasta aineesta valmistetut laatat ja levyt; mitä ainetta tahansa olevat kehystämättömät linssit (myös piilolasit), prismat, peilit ja muut optiset elementit, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämätöntä lasia	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9002	Mitä ainetta tahansa olevat kehystetyt linssit, prismat, peilit ja muut optiset elementit, kun ne ovat kojeiden tai laitteiden osia tai tarvikkeita, muut kuin tällaiset elementit, optisesti työstämätöntä lasia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 45 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9012	Mikroskoopit, muut kuin optiset; diffraktiolaitteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9013	Nestekidelaitteet, jotka eivät ole muissa nimikkeissä yksityiskohtaisemmin kuvattuja tavaroita; laserit, muut kuin laseriodit; muut optiset laitteet ja kojeet, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9020	Muut hengityslaitteet ja kaasunaamarit (ei kuitenkaan suojanaamarit, joissa ei ole mekaanisia osia eikä vaihdettavia suodattimia)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9022	Röntgensäteiden tai alfa-, beeta- tai gammasäteilyn käyttöön perustuvat laitteet, lääkintä-, myös hammas- tai eläinlääkintä- tai kirurgiseen käyttöön tai muuhun käyttöön, mukaan lukien radiografia- tai radioterapialaitteet, röntgenputket ja muut röntgengeneraattorit, suurjännitegeneraattorit, valvontapaneelit ja -pöydät, varjostimet, tutkimus- tai käsittely-pöydät, -tuolit sekä niiden kaltaiset tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
9027	Kojeet ja laitteet fysikaalista tai kemiallista analyysiä varten; kojeet ja laitteet viskositeetin, huokoisuuden, laajenemisen, pintajännityksen tai niiden kaltaisten ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten; kojeet ja laitteet lämpö määrän, äänitason tai valon voimakkuuden mittaamista tai tarkkailua varten (myös valotusmittarit); mikrotomit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9030	Oskilloskoopit, spektrianalysaattorit ja muut sähkösuureiden mittausta- tai tarkkailukojeet ja -laitteet, ei kuitenkaan nimikkeen 9028 mittarit; alfa-, beeta-, gamma-, röntgen-, kosmisen tai muun ionisoivan säteilyn mittausta- tai toteamiskojeet ja -laitteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9031	Mittaus- tai tarkkailukojeet, -laitteet ja -koneet, muualle tähän ryhmään kuulumattomat; profiiliprojektorit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9032	Automaattiset säätö- tai valvontakojeet ja -laitteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 91 ryhmä	Kellot ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9105	Muut kellot	Valmistus, jossa: – kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja – kaikkien käytettyjen ei-alkuperä- aineiden arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	
9109	Muut täydelliset kellokoneistot, kootut	Valmistus, jossa: – kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja – kaikkien käytettyjen ei-alkuperä- aineiden arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
9110	Täydelliset kellokoneistot, kokoamattomat tai osittain kootut (kellokoneistosarjat); epätäydelliset kellokoneistot, kootut; kellojen raakakoneistot	Valmistus, jossa: – kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja – edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 9114 aineiden arvo ei ylitä 10 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9111	Ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen kuoret ja niiden osat	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9112	Muut kellonkuoret, kellonkotelot ja niiden kaltaiset, muiden tähän ryhmään kuuluvien tavaroiden kuoret tai kotelot sekä niiden osat	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9113	Kellonhihnat ja -rannekkeet sekä niiden osat:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9113 10 ja 9113 20	– jalometallilla pleteroitua metallia tai epäjaloa metallia, myös kullattua tai hopeoitua epäjaloa metallia – muut		
92 ryhmä	Soittimet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
93 ryhmä	Aseet ja ampumatarvikkeet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
ex 94 ryhmä	Huonekalut; vuoteiden joustinpohjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualle kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9405	Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; valokilvet, kuten valaistut merkit ja valaistut nimikilvet, joissa on pysyvästi asennettu valonlähde, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9406	Tehdasvalmisteiset rakennukset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 95 ryhmä	Lelut, pelit ja urheiluvälineet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 9503	Muut lelut; pienoismallit ja niiden kaltaiset mallit ajanvietetarkoituksiin, myös liikkuvat; kaikenlaiset palapelit	Valmistus: – minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja – jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9506 31 ja 9506 39	Golfmailat ja muut golfvarusteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Karkeasti muotoiltuja teelmiä golfmailojen päiden valmistusta varten voidaan kuitenkin käyttää	
ex 96 ryhmä	Erinäiset tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
9601 ja 9602	Norsunluu, luu, kilpikonnankuori, sarvi, koralli, helmiäinen ja muut eläinkunnasta saadut veistoaineet, sekä näistä aineista tehdyt tavarat (myös muotoon puristetut). Kasvi- tai kivennäisveistoaineet, valmistetut, ja näistä aineista tehdyt tavarat; vahasta, steariinista, luonnosta saaduista kumeista, luonnonhartsista tai muovailumassasta valetut, muotoon puristetut tai veistetyt tavarat sekä muut muualle kuulumattomat valetut, muotoon puristetut tai veistetyt tavarat; valmistettu kovettamaton gelatiini (ei kuitenkaan nimikkeen 3503 gelatiini) sekä kovettamattomasta gelatiinista tehdyt tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 9603	Luudat, harjat ja siveltimet (lukuun ottamatta varpuluutia ja niiden kaltaisia tavaroita sekä näädän tai oravan karvoista tehtyjä harjoja ja siveltimiä), käsikäyttöiset mekaaniset lattianlakaisimet, moottorittomat; maalaustyyny ja -telat, kumi- ja muut kuivauspyyhkimet ja mopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9605	Toaletti-, ompelu- tai kengäkkiillotustarvikkeita tai vaatteiden puhdistukseen käytettäviä tarvikkeita sisältävät matkapakkaukset	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavarat on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 %:a sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3) tai (4)	
9606	Napit, myös painonapit, napinsydämet ja muut näiden tavaroiden osat; napinteelmät	Valmistus: –minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja –jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9608	Kuulakärkikynät; huopa-, kuitu- tai muulla huokoisella kärjellä varustetut kynät; täytekynät ja niiden kaltaiset kynät; monistuskynät; lyijytäytekynät; kynänvarret, kynänpitimet ja niiden kaltaiset pitimet; edellä mainittujen tavaroiden osat (myös hylsy ja pidikkeet), muut kuin nimikkeeseen 9609 kuuluvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Tuotteen oman nimikkeen kynänteriä ja niiden kärkiä voidaan kuitenkin käyttää	
9612	Kirjoituskoneiden värinauhat ja niiden kaltaiset värinauhat, joihin on imeytetty väri tai joita on muuten valmistettu jättämään painantajälkeä, myös keloilla tai kaseteissa; väriytynyt, myös jos niihin on imeytetty väri, koteloineen tai ilman	Valmistus: –minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja –jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9613 20	Kaasukäyttöiset taskusytyttimet, uudelleen täytettävät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 9613 aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9614	Tupakkapiiput ja piipunpesät	Valmistus karkeasti muotoilluista teelmistä	
97 ryhmä	Taideteokset, kokoelmaesineet ja antiikkiesineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

LISÄYS LUETTELOON EI-ALKUPERÄAINEKSIIN
SOVELLETTAVISTA VALMISTUS- TAI KÄSITTELYTOIMISTA,
JOTKA ON TEHTÄVÄ, JOTTA VALMISTETTU TUOTE
VOI SAADA ALKUPERÄASEMAN

Yhteiset määräykset

1. Jäljempänä kuvailtuihin tuotteisiin voidaan soveltaa liitteessä II annettujen sääntöjen sijasta myös seuraavia sääntöjä Korean alkuperätuotteiden osalta, kuitenkin vuotuisen kiintiön rajoissa.
2. Tämän liitteen mukaisesti laaditussa alkuperäselvityksessä on oltava seuraava englanninkielinen merkintä: "Derogation – Annex II(a) of Protocol ...".
3. Tuotteita voidaan tuoda EU-osapuoleen näiden poikkeusten mukaisesti esitettäessä valtuutetun viejän allekirjoittama ilmoitus, jossa vahvistetaan, että kyseiset tuotteet täyttävät poikkeukselle asetetut edellytykset.

4. Kun laaditaan alkuperäselvitys surimivalmisteita (ex 1604 20) koskevaa poikkeusta varten, alkuperäselvitykseen on liitettävä kirjallinen selvitys siitä, että surimivalmisteessa on kalaa vähintään 40 painoprosenttia ja että surimimassan pääainesosana¹ on käytetty alaskanseitiä (*Theragra chalcogramma*).
5. Kun laaditaan alkuperäselvitys värjättyjä kudottuja kankaita (5408 22 ja 5408 32) varten, alkuperäselvitykseen on liitettävä kirjallinen selvitys siitä, että käytetyn värjäämättömän kankaan arvo ei ylitä 50:tä prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.
6. EU-osapuolella kaikkia tässä liitteessä tarkoitettuja määriä hallinnoi Euroopan komissio, joka toteuttaa kaikki niiden tehokkaan hallinnoinnin kannalta suotavina pitämänsä hallinnolliset toimenpiteet EU-osapuolen sovellettavan lainsäädännön puitteissa.
7. Jäljempänä olevassa taulukossa ilmoitettuja kiintiöitä hallinnoi Euroopan komissio aikajärjestyksessä (first-come, first-served -periaatteella). Koreasta EU-osapuoleen näiden poikkeusten mukaisesti viedyt määrät lasketaan käyttäen perustana tuontia EU-osapuoleen.

¹ Tullikomitea tulkitsee tarvittaessa pääainesosan käsitteen tämän pöytäkirjan 28 artiklan mukaisesti.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	Vuotuinen kiintiö viennille Koreasta EU:hun
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 1604 20	Surimivalmisteet, joissa on kalaa vähintään 40 painoprosenttia ja joissa surimamassan pääainesosana käytetään alaskanseitiä (Theragra chalcogramma) ²	Valmistus 3 ryhmän aineksista	Vuotuinen kiintiö 1. vuodeksi: 2 000 t (metrijärjestelmän tonnia) Vuotuinen kiintiö 2. vuodeksi: 2 500 t (metrijärjestelmän tonnia) Vuotuinen kiintiö 3. vuodeksi ja sitä seuraaviksi vuosiksi: 3 500 t (metrijärjestelmän tonnia)
ex 1905 90	Keksit ja pikkuleivät (biscuits)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Vuotuinen kiintiö 270 t (metrijärjestelmän tonnia)
2402 20	Tupakkaa sisältävät savukkeet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Vuotuinen kiintiö 250 t (metrijärjestelmän tonnia)
5204	Puuvillaompelulanka, myös vähittäismyyntimuodoissa	Valmistus karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista	Vuotuinen kiintiö 86 t (metrijärjestelmän tonnia)
5205	Puuvillalanka (muu kuin ompelulanka), jossa on vähintään 85 painoprosenttia puuvillaa, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa	Valmistus karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista	Vuotuinen kiintiö 2 310 t (metrijärjestelmän tonnia)
5206	Puuvillalanka (muu kuin ompelulanka), jossa on vähemmän kuin 85 painoprosenttia puuvillaa, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa	Valmistus karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista	Vuotuinen kiintiö 377 t (metrijärjestelmän tonnia)
5207	Puuvillalanka (muu kuin ompelulanka), vähittäismyyntimuodoissa	Valmistus karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista	Vuotuinen kiintiö 92 t (metrijärjestelmän tonnia)

² Katso erityisesti yhteisten määräysten 4 kohta.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseaman	Vuotuinen kiintiö viennille Koreasta EU:hun
(1)	(2)	(3)	(4)
5408	Kudotut kankaat, tekokuitu-filamenttilankaa	Valmistus tekokuitufilamentti-langasta tai Värjäys ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistely-toimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpö-kiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn värjäämättömän kankaan arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Vuotuinen kiintiö 17 805 290 neliometriä (ekvival.)
5508	Ompelulanka, katkottua tekokuitua, myös vähittäismyyntimuodoissa	Valmistus karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista	Vuotuinen kiintiö 286 t (metrijärjestelmän tonnia)
5509	Lanka (muu kuin ompelulanka), synteettikatkokuitua, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa	Valmistus karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista	Vuotuinen kiintiö 3 437 t (metrijärjestelmän tonnia)
5510	Lanka (muu kuin ompelulanka), muuntokatkokuitua, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa	Valmistus karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista	Vuotuinen kiintiö 1 718 t (metrijärjestelmän tonnia)
5511	Lanka (muu kuin ompelulanka), katkottua tekokuitua vähittäismyyntimuodoissa	Valmistus karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista	Vuotuinen kiintiö 203 t (metrijärjestelmän tonnia)

ALKUPERÄILMOITUKSEN TEKSTI

Alkuperäilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

Bulgariankielinen toisinto

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход⁽²⁾.

Espanjankielinen toisinto

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Tšekinkielinen toisinto

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Tanskankielinen toisinto

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Saksankielinen toisinto

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Vironkielinen toisinto

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Kreikankielinen toisinto

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησικής καταγωγής ...⁽²⁾.

Englanninkielinen toisinto

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Ranskankielinen toisinto

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Italiankielinen toisinto

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Latviankielinen toisinto

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...⁽²⁾.

Liettuankielinen toisinto

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Unkarinkielinen toisinto

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...⁽²⁾ származásúak.

Maltankielinen toisinto

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Hollanninkielinen toisinto

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Puolankielinen toisinto

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugalinkielinen toisinto

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Romaniankielinen toisinto

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Sloveeninkielinen toisinto

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Slovakinkielinen toisinto

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Suomenkielinen toisinto

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

Ruotsinkielinen toisinto

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

Koreankielinen toisinto

이 서류(세관인증번호...⁽¹⁾)의 적용대상이 되는 제품의 수출자는, 달리 명확하게 표시되는 경우를 제외하고, 이 제품은...⁽²⁾의 특혜원산지 제품임을 신고한다.

.....(3)

(Paikka ja päiväys)

.....(4)

(Viejän allekirjoitus; lisäksi ilmoituksen allekirjoittajan nimi on selvennettävä)

Huomautuksia

- (1) Kun alkuperäilmoituksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun alkuperäilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, sulussa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

- (2) Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun alkuperäilmoitus liittyy kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.
 - (3) Nämä merkinnät voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.
 - (4) Tapauksissa, joissa ei vaadita viejän allekirjoitusta, vapautus allekirjoituksesta merkitsee myös vapautusta allekirjoittajan nimen merkitsemisestä.
-

KOREAN NIEMIMAAN ULKOISEN JALOSTUKSEN
VYÖHYKKEITÄ KÄSITTELEVÄ KOMITEA

1. Perustetaan Korean niemimaan ulkoisen jalostuksen vyöhykkeitä käsittelevä komitea 15.2 artiklan (Erikoistuneet komiteat) 1 kohdan nojalla tunnustaen Korean tasavallan perustuslaillinen mandaatti ja turvallisuusedut ja molempien osapuolten sitoumus edistää rauhaa ja hyvinvointia Korean niemimaalla sekä Korean sisäisen talousyhteistyön merkitys tämän tavoitteen saavuttamisen kannalta. Komitea arvioi, onko Korean niemimaalla asianmukaiset edellytykset kehittää taloutta edelleen siten, että perustetaan ja kehitetään ulkoisen jalostuksen vyöhykkeitä.
2. Komitea muodostuu osapuolten virkamiehistä. Komitea kokoontuu tämän sopimuksen voimaantulon ensimmäisenä vuosipäivänä ja sen jälkeen vähintään kerran vuodessa tai minä tahansa yhteisesti sovittuna ajankohtana.
3. Komitea määrittää maantieteellisiä alueita, jotka voidaan nimetä ulkoisen jalostuksen vyöhykkeiksi. Komitea määrittää, ovatko tällaiset mahdolliset ulkoisen jalostuksen vyöhykkeet täyttäneet komitean vahvistamat perusteet. Lisäksi komitea vahvistaa enimmäisarvon sille kokonaisuudelle, joka voidaan lisätä alkuperätuotteena pidettävään lopputuotteeseen ulkoisen jalostuksen vyöhykkeen maantieteellisellä alueella.

YHTEINEN JULISTUS
ANDORRAN RUHTINASKUNNASTA

1. Korea hyväksyy Andorran ruhtinaskunnan alkuperä tuotteet, jotka kuuluvat HS:n 25–97 ryhmään, tämän sopimuksen mukaisiksi EU-osapuolen alkuperä tuotteiksi.
2. Pöytäkirjaa käsitteen "alkuperä tuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperä aseman määrittämiseksi.

YHTEINEN JULISTUS
SAN MARINON TASAVALLASTA

1. Korea hyväksyy San Marinon alkuperä tuotteet tämän sopimuksen mukaisiksi EU-osapuolen alkuperä tuotteiksi.
2. Pöytäkirjaa käsitteen "alkuperä tuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperä aseman määrittämiseksi.

YHTEINEN JULISTUS
KÄSITTEEN "ALKUPERÄTUOTTEET" MÄÄRITTELYÄ JA
HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMIÄ KOSKEVAAN
PÖYTÄKIRJAAN SISÄLTUVIEN ALKUPERÄSÄÄNTÖJEN
TARKISTAMISESTA

1. Osapuolet sopivat tarkistavansa käsitteen "alkuperä tuotteet" määrittelyä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskevaan pöytäkirjaan sisältyvät alkuperäsäännöt ja keskustelevalansa tarvittavista muutoksista, kun toinen osapuolista sitä pyytää. Keskustellessaan käsitteen "alkuperä tuotteet" määrittelyä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskevaan pöytäkirjaan tehtävistä muutoksista osapuolet ottavat huomioon teknologian, tuotantoprosessien, hinnanvaihtelujen ja kaikkien muiden sellaisten tekijöiden kehityksen, jotka saattavat antaa perusteet alkuperäsääntöjen muutoksiin.
2. Käsitteen "alkuperä tuotteet" määrittelyä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskevan pöytäkirjan liitettä II mukautetaan HS:ään määrääjoin tehtävien muutosten mukaisesti.

YHTEINEN JULISTUS SELITTÄVISTÄ HUOMAUTUKSISTA

Osapuolet ovat yhtä mieltä siitä, että on tarpeen laatia tähän pöytäkirjaan selittäviä huomautuksia. Osapuolet panevat huomautukset täytäntöön omien menettelyjensä mukaisesti.

SELITTÄVÄT HUOMAUTUKSET

1. Sovellettaessa 1 artiklaa valmistukseen kuuluvat korjuu, ansapyynti, tuottaminen, jalostus ja purkaminen.
2. Sovellettaessa 1 artiklan g alakohtaa todettavissa olevalla tarkoitetaan "tullausarvoa koskevan sopimuksen mukaisesti todettua".
3. Sovellettaessa 5 artiklan 1 kohdan b alakohtaa ei-alkuperäaineksen arvo voidaan saada vähentämällä tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta alkuperäaineksen arvo, mukaan lukien tuloksena olevan ei-alkuperäaineksen tuottamisessa käytetty itse tuotettu alkuperäaines.
4. Itse tuotetun alkuperäaineksen arvo sisältää kaikki aineksen tuottamisessa aiheutuneet kustannukset ja voiton, jonka vastaa määrältään tavanomaisessa kaupankäynnissä lisättyä voittoa.
5. Sovellettaessa 6 artiklaa "yksinkertainen" kuvaa toimintoja, jotka eivät vaadi erityistaitoja eivätkä sellaisia koneita, kojeita tai laitteita, jotka on valmistettu tai asennettu erityisesti kyseisen toiminnon suorittamista varten. Yksinkertainen sekoittaminen ei kuitenkaan sisällä kemiallista reaktiota. Kemiallisella reaktiolla tarkoitetaan (myös biokemiallista) prosessia, jossa syntyy uusi molekyyli siten, että atomienväliset sidokset katkeavat ja muodostuu uusia sidoksia tai atomien avaruusjärjestys molekyylissä muuttuu.

6. Sovellettaessa 10 artiklaa neutraaleihin tekijöihin kuuluvat esimerkiksi:
- a) energia ja polttoaineet;
 - b) laitokset ja laitteistot;
 - c) koneet ja työkalut; ja
 - d) tavarat, jotka eivät sisälly ja joiden ei ole tarkoitus sisältyä tuotteen lopulliseen koostumukseen.
7. Sovellettaessa 11 artiklaa samanlaisilla tai keskenään korvattavissa olevilla aineksilla tarkoitetaan aineksia, jotka ovat samankaltaisia ja joiden kaupallinen laatu ja tekniset sekä fyysiset ominaisuudet ovat samat ja joita ei ole mahdollista tunnistaa alkuperän perusteella enää sen jälkeen, kun ne on sisällytetty valmiiseen tuotteeseen.
8. Sovellettaessa 11 artiklaa tietty "ajanjakso" määritetään kunkin osapuolen asianomaisen kotimaisen lainsäädännön mukaisesti.
9. Etuuskohtelu voidaan evätä vain seuraavista syistä ilman alkuperäselvityksen tarkastusta, sillä alkuperäselvitystä voidaan pitää pätemättömänä, kun
- a) suoraan kuljetusta koskevia 13 artiklan vaatimuksia ei ole täytetty;

- b) alkuperäselvitys esitetään jälkikäteen tavaroille, jotka on alunperin tuotu vilpillisellä tavalla;
 - c) alkuperäselvityksen on antanut viejä, joka ei ole tämän sopimuksen osapuolesta;
 - d) tuoja jättää esittämättä alkuperäselvityksen tuojaosapuolen tulliviranomaisille tuojaosapuolen lainsäädännössä määritetyn ajanjakson kuluessa.
10. Sovellettaessa yhteistä julistusta Andorran ruhtinaskunnasta Andorran ruhtinaskunnan tulliviranomaiset vastaavat yhteisen julistuksen soveltamisesta Andorran ruhtinaskunnassa.
11. Sovellettaessa yhteistä julistusta San Marinon tasavallasta Italian tasavallan tulliviranomaiset vastaavat yhteisen julistuksen soveltamisesta San Marinon tasavallassa.
-

PÖYTÄKIRJA
KESKINÄISESTÄ HALLINNOLLISESTA
AVUNANNOSTA TULLIASIOISSA

1 ARTIKLA

Määritelmät

Tätä pöytäkirjaa sovellettaessa tarkoitetaan:

- a) tullilainsäädännöllä osapuolten alueilla sovellettavia säännöksiä tai määräyksiä, jotka koskevat tavaroiden tuontia, vientiä, kauttakuljetusta ja asettamista mihin tahansa tullimenettelyyn mukaan luettuina kielto-, rajoittamis- ja valvontatoimenpiteet;
- b) pyynnön esittävällä / esittäneellä viranomaisella toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka osapuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka pyytää avunantoa tämän pöytäkirjan mukaisesti;
- c) pyynnön vastaanottavalla / vastaanottaneella viranomaisella toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka osapuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka vastaanottaa avunantoa koskevan pyynnön tämän pöytäkirjan mukaisesti;

- d) henkilötiedoilla kaikkia tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa yksilöä koskevia tietoja;
- e) tullilainsäädännön vastaisella toimella mitä tahansa tullilainsäädännön rikkomista tai yritystä rikkoa kyseistä lainsäädäntöä.

2 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Osapuolet antavat toisilleen apua toimivaltaansa kuuluvilla aloilla tässä pöytäkirjassa määrättyjen tapojen ja edellytysten mukaisesti varmistaakseen erityisesti tullilainsäädäntöä rikkovia toimia ehkäisemällä, tutkimalla ja torjumalla, että tätä lainsäädäntöä sovelletaan oikein.
2. Tässä pöytäkirjassa tarkoitettu avunanto tulliasioissa koskee niitä osapuolten hallintoviranomaisia, jotka ovat toimivaltaisia soveltamaan tätä pöytäkirjaa. Se ei rajoita rikosasioissa annettavaa keskinäistä oikeusapua koskevien sääntöjen soveltamista. Avunannon piiriin eivät myöskään kuulu tiedot, jotka on saatu oikeusviranomaisten pyynnöstä käytettyjen valtuuksien perusteella, elleivät nämä viranomaiset ole ennakolta hyväksyneet kyseisten tietojen luovuttamista.
3. Tämän pöytäkirjan soveltamisalaan ei kuulu tullien, verojen tai sakkojen kantamisessa annettava apu.

3 ARTIKLA

Pyynnöstä annettava apu

1. Pyynnön vastaanottanut viranomainen toimittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä kaikki tarvittavat tiedot, jotta tämä voi varmistaa, että tullilainsäädäntöä sovelletaan oikein, mukaan luettuina tiedot havaituista tai suunnitelluista toimista, jotka ovat tai saattaisivat olla tullilainsäädännön vastaisia.
2. Pyynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä,
 - a) onko osapuolen alueelta viedyt tavarat tuotu asianmukaisesti toisen osapuolen alueelle, ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn;
 - b) onko osapuolen alueelle tuodut tavarat viety asianmukaisesti toisen osapuolen alueelta, ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn.
3. Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä tarvittavat säännösten mukaiset toimenpiteet varmistaakseen, että erityinen valvonta kohdistetaan
 - a) luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, joiden perustellusti uskotaan osallistuvan tai osallistuneen tullilainsäädännön vastaisiin toimiin;

- b) paikkoihin, joihin tavaroita on koottu tai voidaan koota varastoitaviksi siten, että on perusteltua uskoa, että tavarat on tarkoitettu käytettäväksi tullilainsäädännön vastaisissa toimissa;
- c) tavaroihin, joita kuljetetaan tai voidaan kuljettaa siten, että on perusteltua uskoa, että ne on tarkoitettu käytettäväksi tullilainsäädännön vastaisissa toimissa;
- d) kuljetusvälineisiin, joita käytetään tai voidaan käyttää siten, että on perusteltua uskoa, että ne on tarkoitettu käytettäväksi tullilainsäädännön vastaisissa toimissa.

4 ARTIKLA

Oma-aloitteinen avunanto

Osapuolet antavat omasta aloitteestaan toisilleen apua lainsäädäntönsä mukaisesti, jos ne pitävät sitä tullilainsäädännön oikean soveltamisen kannalta tarpeellisena, erityisesti välittämällä saamiaan tietoja seuraavista asioista:

- a) toimet, jotka ovat tai näyttävät olevan tullilainsäädännön vastaisia ja joilla saattaa olla merkitystä toiselle osapuolelle;
- b) tullilainsäädännön vastaisissa toimissa käytettävät uudet keinot tai menetelmät;
- c) tavarat, joiden tiedetään olevan tullilainsäädännön vastaisten toimien kohteena;

- d) luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, joiden perustellusti uskotaan osallistuvan tai osallistuneen tullilainsäädännön vastaisiin toimiin;
- e) kuljetusvälineet, joita perustellusti uskotaan käytetyn tai käytettävän tai voitavan käyttää tullilainsäädännön vastaisissa toimissa.

5 ARTIKLA

Tiedoksiannot

Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä lainsäädäntönsä mukaisesti kaikki tarvittavat toimenpiteet

- a) sellaisten asiakirjojen toimittamiseksi; tai
- b) sellaisista päätöksistä ilmoittamiseksi,

jotka tulevat pyynnön esittävältä viranomaiselta ja jotka kuuluvat tämän pöytäkirjan soveltamisalaan, pyynnön vastaanottaneen viranomaisen alueella asuvalle tai sinne sijoittautuneelle vastaanottajalle.

Asiakirjojen toimittamista tai päätöksistä ilmoittamista koskevat pyynnot on esitettävä kirjallisesti pyynnön vastaanottavan viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä.

6 ARTIKLA

Avunantoa koskevien pyyntöjen muoto ja sisältö

1. Tässä pöytäkirjassa tarkoitettut pyynnot on tehtävä kirjallisesti. Pyyntöön on liitettävä asiakirjat, jotka katsotaan tarpeellisiksi sen täyttämiseksi. Myös suulliset pyynnot voidaan hyväksyä asian kiireellisyyden perusteella, mutta ne on viipymättä vahvistettava kirjallisesti.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa pyynnöissä on oltava seuraavat tiedot:
 - a) pyynnön esittänyt viranomainen;
 - b) pyydetty toimenpide;
 - c) pyynnön tarkoitus ja syy;
 - d) asiaan liittyvä lainsäädäntö ja muu oikeudellinen aineisto;
 - e) mahdollisimman tarkat ja täydelliset tiedot tutkimusten kohteina olevista luonnollisista henkilöistä tai oikeushenkilöistä;
 - f) yhteenveto asiaa koskevista merkityksellisistä seikoista ja jo suoritetuista tiedusteluista.
3. Pyynnot on tehtävä pyynnön vastaanottaneen viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä.

4. Jos pyyntö ei täytä edellä määrättyjä muotovaatimuksia, sen korjaamista tai täydentämistä voidaan vaatia; sillä välin voidaan määrätä toteutettaviksi varotoimenpiteitä.

7 ARTIKLA

Pyyntöjen täyttäminen

1. Pyyntöön vastaanottanut viranomainen toimii toimivaltansa ja käytettävissä olevien voimavarojen mukaisesti avunpyynnön täyttämiseksi samalla tavalla kuin se toimisi omaan lukuunsa tai saman osapuolen muiden viranomaisien pyynnöstä toimittamalla jo käytössään olevat tiedot ja tekemällä tai teettämällä aiheellisia tutkimuksia. Tämä määräys koskee myös kaikkia muita viranomaisia, joille pyynnön vastaanottanut viranomainen on välittänyt pyynnön, kun se ei voi toimia itse.
2. Avunantopyynnot täytetään pyynnön vastaanottaneen osapuolen lainsäädännön mukaisesti.
3. Osapuolen asianmukaisesti valtuutetut virkamiehet voivat toisen osapuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin saada pyynnön vastaanottaneelta tai 1 kohdan mukaisesti valtuutetulta muulta viranomaiselta näiden toimipaikassa tietoja, jotka koskevat tullilainsäädäntöä tosiasiallisesti tai mahdollisesti rikkovia toimia ja joita pyynnön esittänyt viranomainen tarvitsee tämän pöytäkirjan soveltamiseksi.

4. Osapuolen valtuutetut virkamiehet voivat toisen osapuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin olla läsnä tämän alueella suoritettavissa tutkimuksissa.

8 ARTIKLA

Ilmoitettavien tietojen muoto

1. Pyynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa tiedustelujen tulokset pyynnön esittäneelle viranomaiselle kirjallisesti ja liittää mukaan tarvittavat asiakirjat, oikeaksi todistetut asiakirjajäljennökset tai muun aineiston.
2. Nämä tiedot voivat olla sähköisessä muodossa.
3. Asiakirjojen alkuperäiskappaleita voidaan toimittaa pyynnöstä ainoastaan tapauksissa, joissa oikeiksi todistetut jäljennökset eivät riitä. Alkuperäiset asiakirjat on palautettava mahdollisimman pian.

9 ARTIKLA

Poikkeukset avunantovelvollisuudesta

1. Avunannosta voidaan kieltäytyä tai sen antamiselle voidaan asettaa edellytyksiä tai vaatimuksia, jos osapuoli katsoo, että tämän pöytäkirjan mukainen avunanto

- a) voisi loukata Korean tai sellaisen Euroopan unionin jäsenvaltion itsemääräämisoikeutta, jolta on pyydetty apua tämän pöytäkirjan mukaisesti; tai
- b) todennäköisesti uhkaa yleistä järjestystä, turvallisuutta tai muita keskeisiä etuja, erityisesti 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa; tai
- c) loukkaa elinkeino-, liike- tai ammattisalaisuutta.

2. Pyynnön vastaanottanut viranomainen voi lykätä avun antamista, jos se katsoo avunannon häiritsevän vireillä olevia tutkimuksia, syytetoimia tai oikeuskäsittelyjä. Tällöin pyynnön vastaanottanut viranomainen neuvottelee pyynnön esittäneen viranomaisen kanssa sen selvittämiseksi, voidaanko apua antaa sen tarpeellisina pitämiä edellytyksiä tai vaatimuksia noudattaen.

3. Jos pyynnön esittävä viranomainen pyytää apua, jota se ei itse voisi pyydettäessä antaa, se huomauttaa tästä seikasta pyynnössään. Pynnön vastaanottanut viranomainen saa päättää, miten se vastaa tällaiseen pyyntöön.

4. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa pyynnön vastaanottaneen viranomaisen päätös ja sen perustelut on ilmoitettava pyynnön esittäneelle viranomaiselle viipymättä.

10 ARTIKLA

Tietojenvaihto ja luottamuksellisuus

1. Tämän pöytäkirjan mukaisesti missä tahansa muodossa annetut tiedot ovat luottamuksellisia tai rajoitettuun käyttöön tarkoitettuja kunkin osapuolen tätä asiaa koskevien sääntöjen mukaisesti. Ne kuuluvat salassapitovelvollisuuden piiriin ja niille on taattava tiedot vastaanottaneen osapuolen asiaa koskevassa lainsäädännössä sekä Euroopan unionin viranomaisiin sovellettavissa vastaavissa säännöksissä samanlaisille tiedoille säädetty suoja.
2. Henkilötietoja saa toimittaa ainoastaan, jos ne vastaanottava osapuoli sitoutuu suojelemaan niitä vähintään samalla tavalla kuin tiedot toimittava suojelisi niitä kyseisessä tapauksessa.
3. Tämän pöytäkirjan mukaisesti saatujen tietojen käytön tullilainsäädännön vastaisia toimia koskevissa oikeudenkäynti- tai hallintomenettelyissä katsotaan olevan tämän pöytäkirjan mukaista. Tästä syystä osapuolet voivat käyttää tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti saatuja tietoja ja tutkittuja asiakirjoja näyttönä todistusasiakirjoissa, kertomuksissa ja lausunnoissa sekä oikeudelle esitettyjen kanteiden ja syytteiden yhteydessä. Tällaisesta käytöstä ilmoitetaan viipymättä tiedot toimittaneelle tai asiakirjat käyttöön antaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle.

4. Saatua tietoa voi käyttää ainoastaan tämän pöytäkirjan soveltamiseksi. Jos jokin osapuoli haluaa käyttää tietoa muihin tarkoituksiin, sen on hankittava tiedot toimittaneelta viranomaiselta kirjallinen ennakkosuostumus. Tietojen käytössä on noudatettava tämän viranomaisen asettamia rajoituksia.

11 ARTIKLA

Asiantuntijat ja todistajat

Pyynnön vastaanottaneen viranomaisen virkailija voidaan valtuuttaa annetussa valtuutuksessa olevin rajoituksin esiintymään asiantuntijana tai todistajana oikeudenkäynti- tai hallintomenettelyissä, jotka koskevat tässä pöytäkirjassa tarkoitettuja asioita, sekä esittämään esineitä taikka asiakirjoja tai niiden virallisesti oikeaksi todistettuja jäljennöksiä, joita mahdollisesti tarvitaan näissä menettelyissä. Todistamis- tai kuulemispyynnössä on ilmoitettava selkeästi, minkä oikeus- tai hallintoviranomaisen edessä, missä asiassa ja missä asemassa tai ominaisuudessa virkailijaa kuullaan.

12 ARTIKLA

Avunannosta aiheutuneet kustannukset

Osapuolet eivät vaadi toisiltaan korvausta tämän pöytäkirjan soveltamisesta aiheutuvista kustannuksista lukuun ottamatta tapauksen mukaan asiantuntijoiden ja todistajien sekä tulkkien ja kääntäjien kustannuksia silloin, kun nämä eivät ole julkishallinnon palveluksessa.

13 ARTIKLA

Täytäntöönpano

1. Tämän pöytäkirjan täytäntöönpano annetaan Korean tulliviranomaisten ja Euroopan komission toimivaltaisten yksikköjen sekä soveltuvin osin Euroopan unionin jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tehtäväksi. Ne päättävät kaikista pöytäkirjan soveltamisessa tarvittavista käytännön toimenpiteistä ja järjestelyistä ja ottavat huomioon erityisesti tietosuojaa koskevat voimassa olevat säännöt. Ne voivat suositella toimivaltaisille elimille muutoksia, jotka niiden käsityksen mukaan pitäisi tehdä tähän pöytäkirjaan.
2. Osapuolet neuvottelevat keskenään ja ilmoittavat sen jälkeen toisilleen yksityiskohtaisista täytäntöönpanosäännöistä, jotka vahvistetaan tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti.

14 ARTIKLA

Muut sopimukset

1. Ottaen huomioon Euroopan unionin ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden toimivalta, tämän pöytäkirjan määräykset
 - a) eivät vaikuta kansainvälisistä yleissopimuksista tai muista sopimuksista johtuviin osapuolten velvollisuuksiin;

- b) on katsottava Euroopan unionin yksittäisten jäsenvaltioiden ja Korean välillä tehtyjä tai mahdollisesti tehtäviä keskinäistä avunantoa koskevia sopimuksia täydentäviksi; ja
- c) eivät vaikuta niiden Euroopan unionin säännösten ja määräysten soveltamiseen, jotka koskevat tämän pöytäkirjan perusteella saatujen, Euroopan unionille mahdollisesti merkityksellisten tietojen vaihtamista Euroopan komission toimivaltaisten yksiköiden ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden tulliviranomaisten välillä.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan tapauksissa, joissa Euroopan unionin yksittäisten jäsenvaltioiden ja Korean mahdollisten kahdenvälisen keskinäistä avunantoa koskevien sopimusten määräykset ovat ristiriidassa tämän pöytäkirjan määräysten kanssa.

3. Osapuolet neuvottelevat keskenään tämän sopimuksen 6.16 artiklassa (Tullikomitea) perustetussa tullikomiteassa tämän pöytäkirjan soveltamiseen liittyvien kysymysten ratkaisemiseksi.

PÖYTÄKIRJA
KULTTUURIYHTEISTYÖSTÄ

Osapuolet, jotka

OVAT RATIFIOINEET kulttuuri-ilmaisujen moninaisuuden suojelemisesta ja edistämisestä 20 päivänä lokakuuta 2005 Pariisissa tehdyn Unescon yleissopimuksen, jäljempänä 'Unescon yleissopimus', joka tuli voimaan 18 päivänä maaliskuuta 2007, 15.10 artiklan (Voimaantulo) 3 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti, aikovat panna Unescon yleissopimuksen tehokkaasti täytäntöön ja tehdä yhteistyötä sen periaatteiden mukaisesti sekä kehittämällä erilaisia toimia sen määräysten mukaisesti,

TUNNUSTAVAT kulttuuriteollisuuden tärkeyden sekä kulttuurihyödykkeet ja -palvelut moniulotteisiksi toiminnoiksi, joilla on kulttuurinen, taloudellinen ja sosiaalinen arvo,

TUNNUSTAVAT, että tällä sopimuksella tuettu prosessi kuuluu yleiseen strategiaan, jonka tarkoituksena on edistää tasapuolista kasvua sekä vahvistaa taloudellista, kaupallista ja kulttuurista yhteistyötä osapuolten välillä,

MUISTUTTAVAT, että tämän pöytäkirjan tavoitteita täydennetään ja tuetaan muissa yhteyksissä hallinnoitavilla jo olemassa olevilla sekä tulevaisuudessa luotavilla politiikan välineillä, joiden tarkoituksena on

a) VAHVISTAA osapuolten kulttuuriteollisuuden kapasiteettia ja itsenäisyyttä;

- b) EDISTÄÄ paikallista ja alueellista kulttuurisisältöä;
- c) TUNNUSTAA, suojella ja edistää kulttuurista moninaisuutta, mikä on edellytys onnistuneelle kulttuurienväliselle vuoropuhelulle; ja
- d) TUNNUSTAA, suojella ja edistää kulttuuriperintöä ja edistää kulttuuriperinnön tunnustamista paikallisväestön keskuudessa sekä tunnustaa kulttuuriperinnön arvo erilaisten kulttuuri-identiteettien toteuttamiselle,

KOROSTAVAT osapuolten välisen kulttuuriyhteistyön helpottamisen tärkeyttä, mikä tarkoittaa sitä, että otetaan tapauskohtaisesti huomioon muun muassa osapuolten kulttuuriteollisuuden kehittymisaste, kulttuurivaihdon taso ja rakenteellinen epätasapaino sekä mahdolliset järjestelyt, joilla edistetään paikallista ja alueellista kulttuurisisältöä,

SOPIVAT SEURAAVAA:

1 ARTIKLA

Soveltamisala, tavoitteet ja määritelmät

1. Tässä pöytäkirjassa määrätään puitteet, joissa osapuolet tekevät yhteistyötä helpottaakseen kulttuuritoimintojen, -hyödykkeiden ja -palvelujen, muun muassa audiovisuaaliala mukaan luettuna, kulttuurivaihtoa, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän sopimuksen muita määräyksiä.

2. Audiovisuaalipalvelujen jättäminen seitsemännen luvun (Palvelukauppa, sijoittautuminen ja sähköinen kauppa) soveltamisalan ulkopuolelle ei rajoita tästä pöytäkirjasta johtuvia oikeuksia ja velvoitteita. Osapuolilla on oikeus turvautua 3 ja 3 a artiklassa määrättyihin menettelyihin kaikissa tämän pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyvissä kysymyksissä.

3. Osapuolet pyrkivät tekemään yhteistyötä, jonka tavoitteena on parantaa kulttuuritoimintojen, -hyödykkeiden ja -palvelujen kulttuurivaihdon edellytyksiä ja korjata kulttuurivaihtoon mahdollisesti liittyvää rakenteellista epätasapainoa ja epäsymmetrisiä malleja, sekä säilyttävät ja kehittävät samalla valmiuksiaan laatia ja toteuttaa omaa kulttuuripolitiikkaa kulttuurista moninaisuutta suojellen ja edistäen.

4. Tätä pöytäkirjaa sovellettaessa

kulttuurisella moninaisuudella, kulttuurisisällöllä, kulttuuri-ilmaisuilla, kulttuuritoiminnoilla, -hyödykkeillä ja -palveluilla sekä kulttuuriteollisuudella on sama merkitys kuin Unescon yleissopimuksessa määritelty ja käytetty merkitys; ja

taiteilijoilla ja muilla kulttuurin ammattilaisilla ja harjoittajilla tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka toteuttavat kulttuuritoimintaa, tuottavat kulttuurihyödykkeitä tai osallistuvat kulttuuripalvelujen suoraan tarjoamiseen.

A JAKSO

YLEISET MÄÄRÄYKSET

2 ARTIKLA

Kulttuurivaihto ja kulttuurinen vuoropuhelu

1. Osapuolet pyrkivät edistämään valmiuksiaan määrittää ja kehittää kulttuuripolitiikkaansa kehittämällä kulttuuriteollisuuttaan sekä osapuolten kulttuurihyödykkeiden ja -palvelujen vaihtomahdollisuuksia, myös mahdollistamalla paikallisen ja alueellisen kulttuurisisällön edistämistä koskevien järjestelyjen hyödyntäminen.
2. Osapuolet tekevät vuoropuhelun puitteissa yhteistyötä edistääkseen tietojenvaihtoa ja yhteisymmärrystä kulttuuri- ja audiovisuaaliasioissa sekä teollis- ja tekijänoikeuksien parhaisiin käytäntöihin liittyvissä asioissa. Vuoropuhelu toteutetaan kulttuuriyhteistyökomiteassa ja tarvittaessa muilla sopivilla foorumeilla.

3 ARTIKLA

Kulttuuriyhteistyökomitea

1. Viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän pöytäkirjan soveltamisen aloittamisesta perustetaan kulttuuriyhteistyökomitea. Kulttuuriyhteistyökomitea muodostuu kunkin osapuolen hallinnossa toimivista johtavista virkamiehistä, joilla on asiantuntemusta ja kokemusta kulttuurikysymyksistä ja -käytännöistä.
2. Kulttuuriyhteistyökomitea kokoontuu tämän pöytäkirjan ensimmäisen soveltamisvuoden kuluessa ja sen jälkeen tarvittaessa ja vähintään kerran vuodessa seuraamaan tämän pöytäkirjan täytäntöönpanoa.
3. Poiketen viidennentoista luvun (Institutionaaliset määräykset, yleiset määräykset ja loppumääräykset) institutionaalisista määräyksistä kauppakomitealla ei ole toimivaltaa käsitellä tätä pöytäkirjaa, ja kulttuuriyhteistyökomitea suorittaa tämän pöytäkirjan osalta kaikki kauppakomitean tehtävät, jos sellaiset tehtävät ovat tämän pöytäkirjan täytäntöönpanon kannalta merkityksellisiä.
4. Kukin osapuoli nimeää hallinnostaan yksikön, joka toimii kansallisena yhteyspisteenä toiseen osapuoleen nähden tämän pöytäkirjan täytäntöönpanoa varten.
5. Kukin osapuoli perustaa yhden tai useamman kulttuuriyhteistyötä käsittelevän kansallisen neuvoa-antavan ryhmän, joka muodostuu tämän pöytäkirjan aloilla toimivista kulttuuri- ja audiovisuaalialan edustajista ja jota kuullaan tämän pöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyvissä kysymyksissä.

6. Osapuoli voi pyytää toisen osapuolen kanssa kulttuuriyhteistyökomiteassa käytäviä neuvotteluja kaikista yhteisen edun mukaisista asioista, jotka johtuvat tästä pöytäkirjasta. Kulttuuriyhteistyökomitean on sen jälkeen järjestettävä neuvottelu viipymättä ja pyrittävä kaikin keinoin saamaan aikaan molempia osapuolia tyydyttävä ratkaisu. Tässä yhteydessä kulttuuriyhteistyökomitea voi pyytää neuvoja toisen tai kummankin osapuolen kansalliselta neuvoantavalta ryhmältä (ryhmiltä), ja kukin osapuoli voi pyytää neuvoja omalta kansalliselta neuvoantavalta ryhmältään (ryhmiltään).

3 a ARTIKLA

Riitojen ratkaiseminen

Jolleivät osapuolet toisin sovi ja vain siinä tapauksessa, että tämän pöytäkirjan 3 artiklan 6 kohdassa tarkoitettuun asiaan ei ole löydetty tyydyttävää ratkaisua sanotussa kohdassa määritetyssä neuvottelumenettelyssä, tähän pöytäkirjaan sovelletaan neljättätoista lukua (Riitojen ratkaiseminen) seuraavin muutoksin:

- a) Kaikkia neljännessätoista luvussa (Riitojen ratkaiseminen) olevia viittauksia kauppakomiteaan pidetään viittauksina kulttuuriyhteistyökomiteaan;

- b) Sovellettaessa 14.5 artiklaa (Välimiespaneelin asettaminen) osapuolet pyrkivät sopimaan sellaisista välimiehistä, joilla on tarvittavat tiedot ja kokemusta tämän pöytäkirjan kattamista asiakokonaisuuksista. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen välimiespaneelin kokoonpanosta, valinta suoritetaan 14.5 artiklan 3 kohdan mukaisesti arvalla c alakohdan mukaisesti laaditusta luettelosta eikä 14.18 artiklan (Välimiesten luettelo) mukaisesti laaditusta luettelosta;
- c) Kulttuuriyhteistyökomitea laatii asettamisensa jälkeen viipymättä luettelon 15 henkilöstä, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä toimimaan välimiehinä. Kumpikin osapuoli ehdottaa viittä henkilöä välimiehinä toimimista varten. Osapuolet valitsevat myös viisi henkilöä, jotka eivät ole kummankaan osapuolen kansalaisia ja jotka toimivat välimiespaneelin puheenjohtajana. Kulttuuriyhteistyökomitea varmistaa, että luettelossa on aina 15 henkilöä. Välimiehillä on oltava tietoa ja kokemusta tämän pöytäkirjan soveltamisalasta. Välimiehinä toimiessaan heidän on oltava riippumattomia ja toimittava yksilöinä, he eivät saa ottaa ohjeita miltään organisaatiolta tai hallitukselta riitaan liittyvissä kysymyksissä ja heidän on noudatettava liitettä 14-C (Välimiespaneelien jäsenten ja sovittelijoiden käytännönsäännöt);
- d) Valitessaan 14.11 artiklan 2 kohdan (Välitystuomioiden noudattamatta jättämisestä seuraavat väliaikaiset korjaavat toimenpiteet) nojalla keskeytettäviä velvoitteita tämän pöytäkirjan yhteydessä syntyneessä riidassa valituksen tehnyt osapuoli voi keskeyttää ainoastaan tästä pöytäkirjasta johtuvia velvoitteita; ja
- e) Sen estämättä, mitä 14.11 artiklan 2 kohdassa määrätään, valitessaan keskeytettäviä velvoitteita muissa kuin tämän pöytäkirjan yhteydessä syntyneissä riidoissa valituksen tehnyt osapuoli ei saa keskeyttää tästä pöytäkirjasta johtuvia velvoitteita.

4 ARTIKLA

Taiteilijat ja muut kulttuurin ammattilaiset ja harjoittajat

1. Osapuolet pyrkivät helpottamaan asiaa koskevan lainsäädäntönsä mukaisesti sellaisten toisen osapuolen taiteilijoiden ja muiden kulttuurin ammattilaisten ja harjoittajien maahantuloa ja väliaikaista oleskelua alueellaan, jotka eivät voi hyödyntää seitsemännen luvun (Palvelukauppa, sijoittautuminen ja sähköinen kauppa) perusteella tehtyjä sitoumuksia ja jotka ovat joko
 - a) toisen osapuolen taiteilijoita, näyttelijöitä, teknikkoja ja muita kulttuurin ammattilaisia ja harjoittajia, jotka osallistuvat elokuvien tai televisio-ohjelmien kuvaamiseen; tai
 - b) taiteilijoita ja muita kulttuurin ammattilaisia ja harjoittajia, kuten kuvataiteilijoita, esittäviä taiteilijoita ja kouluttajia, säveltäjiä, kirjailijoita, viihdetäiteilijoita ja muita vastaavia kulttuuritoimintoihin, kuten musiikin äänittämiseen ja kulttuuritapahtumien, muun muassa kirjamessujen ja festivaalien, järjestämiseen aktiivisesti osallistuvia toisen osapuolen ammattilaisia ja kulttuurin harjoittajia,

edellyttäen, että nämä edustajat eivät harjoita suoraa myyntiä suurelle yleisölle eivätkä itse henkilökohtaisesti tarjoa palveluja tai saa palkkaa sen osapuolen alueella, jolla he oleskelevat tilapäisesti, sijaitsevasta lähteestä, eivätkä tarjoa palveluja sellaisen oikeushenkilön, joka ei ole kaupallisesti läsnä sen osapuolen alueella, jolla taiteilija tai muu kulttuurin ammattilainen tai harjoittaja oleskelee tilapäisesti, ja kyseisen osapuolen kuluttajan välillä tehdyn sopimuksen nojalla.

2. Maahantulo ja oleskelu osapuolten alueella 1 kohdan mukaisesti, silloin kun se sallitaan, saa kestää enintään 90 päivää 12 kuukauden ajanjaksoa kohti.

3. Osapuolet pyrkivät helpottamaan asiaa koskevan lainsäädäntönsä mukaisesti seuraavien taiteilijoiden ja muiden kulttuurin ammattilaisten ja harjoittajien koulutusta sekä lisäämään yhteyksiä heidän välillään:

- a) teatterituottajat, kuorot, orkesterit ja musiikkiryhmät;
- b) kirjailijat, säveltäjät, kuvanveistäjät, viihdetaideilijat ja muut yksittäiset taiteilijat;
- c) taiteilijat ja muut kulttuurin ammattilaiset ja harjoittajat, jotka osallistuvat sirkusten, viihdepuistojen ja muiden viihdepalvelujen suoraan tarjontaan; ja
- d) taiteilijat ja muut kulttuurin ammattilaiset ja harjoittajat, jotka osallistuvat tanssi- ja diskopalvelujen suoraan tarjontaan sekä tanssinopettajat.

B JAKSO

ALAKOHTAISET MÄÄRÄYKSET

A ALAJAKSO

AUDIOVISUAALISIA TEOKSIA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

5 ARTIKLA

Audiovisuaaliset yhteistuotannot

1. Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan yhteistuotannolla sekä Korean että EU-osapuolen tuottajien tuottamaa audiovisuaalista teosta, johon kyseiset tuottajat ovat sijoittaneet tämän pöytäkirjan edellytysten mukaisesti¹.

¹ Korean osalta yhteistuotantoja varten on olemassa hyväksyntämenettely, jossa Korean viestintäkomissio huolehtii yleisradioitavien ohjelmien hyväksymisestä ja Korean elokuvaneuvosto huolehtii elokuvien hyväksymisestä. Hyväksymismenettely rajoittuu tekniseen tarkastukseen, jonka tarkoituksena on varmistua siitä, että yhteistuotanto täyttää 6 kohdassa vahvistetut perusteet. Hyväksyntä myönnetään kaikille yhteistuotannoille, jotka täyttävät nämä perusteet.

2. Osapuolet kannustavat tekemään uusia ja toteuttamaan nykyisiä yhteistuotantosopimuksia yhden tai useamman Euroopan unionin jäsenvaltion ja Korean välillä. Osapuolet vahvistavat, että Euroopan unionin jäsenvaltiot ja Korea voivat myöntää rahoituksellisia etuja yhteistuotantona tuotetuille audiovisuaalisille teoksille, sellaisina kuin ne on määritelty asianomaisissa nykyisissä tai tulevissa kahdenvälisissä yhteistuotantosopimuksissa, joiden osapuolina ovat yksi tai useampi Euroopan unionin jäsenvaltio ja Korea.
3. Osapuolet helpottavat asiaa koskevan lainsäädäntönsä mukaisesti EU-osapuolen ja Korean tuottajien välisiä yhteistuotantoja, myös mahdollistamalla paikallisen ja alueellisen kulttuurisisällön edistämistä koskevien järjestelyjen hyödyntäminen yhteistuotannoissa.
4. Yhteistuotantona tuotetut audiovisuaaliset teokset ovat oikeutettuja hyötymään 3 kohdassa tarkoitettusta paikallista ja alueellista kulttuurisisältöä edistävästä EU-osapuolen järjestelystä siten, että niille annetaan direktiivin 89/552/ETY, sellaisena kuin se on direktiivillä 2007/65/EY tai myöhemmin tehdyillä muutoksilla muutettuna, 1 artiklan n kohdan i alakohdan mukainen eurooppalaisen teoksen asema direktiivin 89/552/ETY, sellaisena kuin se on direktiivillä 2007/65/EY tai myöhemmin tehdyillä muutoksilla muutettuna, 4 artiklan 1 kohdassa ja 3 i artiklan 1 kohdassa säädettyjen, audiovisuaaliteosten edistämiseen liittyvien vaatimusten täyttämiseksi².

² Lainsäädäntömuutokset eivät rajoita 10 kohdan soveltamista.

5. Yhteistuotantona tuotetut audiovisuaaliset teokset ovat oikeutettuja hyötymään 3 kohdassa tarkoitetuista paikallista ja alueellista kulttuurisisältöä edistävästä Korean järjestelyistä siten, että niille annetaan korealaisen teoksen asema elokuvien ja videotuotteiden edistämisestä annetun lain (*Promotion of Motion Pictures and Video Products Act, Act No. 9676*, annettu 21. toukokuuta 2009) tai siihen myöhemmin tehtyjen muutosten 40 artiklan ja yleisradiotoimintaa koskevan lain (*Broadcasting Act, Act No. 9280*, annettu 31. joulukuuta 2008) tai siihen myöhemmin tehtyjen muutosten 71 artiklan sekä Notice on Programming Ratio -tiedonannon (Korean viestintäkomission tiedonanto nro 2008–135, annettu 31. joulukuuta 2008) tai siihen myöhemmin tehtyjen muutosten soveltamiseksi³.

6. Oikeus hyötyä 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuista paikallisen ja alueellisen kulttuurisisällön edistämistä koskevista järjestelyistä myönnetään yhteistuotannoille seuraavin edellytyksin:

- a) Yhteistuotetut audiovisuaaliteokset toteutetaan sellaisten yritysten välillä, jotka ovat nyt ja vastaisuudessa Euroopan unionin jäsenvaltion tai Korean ja/tai Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisten tai Korean kansalaisten omistuksessa joko suoraan tai osake-enemmistön kautta;
- b) Yhteistuotannossa mukana olevien liikeyritysten vastaavan johtajan (johtajien) tai päällikön (päälliköiden) on oltava tapauksen mukaan Euroopan unionin jäsenvaltion tai Korean kansalainen (kansalaisia) ja pystyttävä osoittamaan kotipaikkansa olevan näissä valtioissa;

³ Ibidem.

- c) Kuhunkin yhteistuotettuun audiovisuaaliseen teokseen, animaatioteokset pois luettuina, on osallistuttava tuottajia kahdesta Euroopan unionin jäsenvaltiosta. Animaatioteoksiin on osallistuttava tuottajia kolmesta Euroopan unionin jäsenvaltiosta. Euroopan unionin kunkin jäsenvaltion tuottajan tai tuottajien rahoitusosuuden on oltava vähintään 10 prosenttia;
- d) EU-osapuolen tuottajien rahoitusosuudet (yhteenlaskettuna) ja Korean tuottajien rahoitusosuudet (yhteenlaskettuna) eivät saa olla vähemmän kuin 30 prosenttia audiovisuaalisen teoksen kokonaistuotantokustannuksista, animaatioteokset pois luettuina. Animaatioteoksissa kyseinen rahoitusosuus ei saa olla vähemmän kuin 35 prosenttia kokonaistuotantokustannuksista;
- e) Kummankin osapuolen tuottajien rahoitus (yhteenlaskettuna) kattaa varsinaisen teknisen ja taiteellisen osuuden, ja molempien osapuolten rahoitusosuudet ovat keskenään tasapainossa. Yhteistuotetuissa audiovisuaalisissa teoksissa, jotka ovat muita kuin animaatioteoksia, kummankin osapuolen tuottajien tekninen ja taiteellinen osuus (yhteenlaskettuna) ei saa poiketa enemmän kuin 20 prosenttiyksikköä verrattuna niiden rahoitusosuuteen eikä saa missään tapauksessa olla enemmän kuin 70 prosenttia kokonaisrahoituksesta. Animaatioteoksissa kummankin osapuolen tuottajien tekninen ja taiteellinen osuus (yhteenlaskettuna) ei saa poiketa enemmän kuin 10 prosenttiyksikköä verrattuna niiden rahoitusosuuteen eikä saa missään tapauksessa olla enemmän kuin 65 prosenttia kokonaisrahoituksesta;

- f) Unescon yleissopimuksen ratifioineista kolmansista maista olevien tuottajien osallistuminen yhteistuotettuun audiovisuaaliseen teokseen saa, mahdollisuuksien mukaan, olla enintään 20 prosenttia kokonaistuotantokustannuksista ja/tai audiovisuaalisen teoksen teknisestä ja taiteellisesta osuudesta.
7. Osapuolet vahvistavat, että yhteistuotantojen oikeus hyötyä 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuista paikallisen ja alueellisen kulttuurisisällön edistämistä koskevista järjestelyistä varmistaa vastavuoroiset edut ja että 6 kohdan mukaiset perusteet täyttävälle yhteistuotannoille myönnetään 4 ja 5 kohdassa tarkoitettu eurooppalaisen/korealaisen teoksen asema asettamatta 6 kohdan mukaisten edellytysten lisäksi muita edellytyksiä.
8. a) Oikeus hyötyä 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuista paikallisen ja alueellisen kulttuurisisällön edistämistä koskevista järjestelyistä vahvistetaan yhteistuotannoille tämän pöytäkirjan soveltamisen alkamista seuraavien kolmen vuoden ajaksi. Kuultuaan kansallisia neuvoa-antavia ryhmiä kulttuuriyhteistyökomitea toteuttaa kuusi kuukautta ennen määräajan päättymistä koordinoitavia toimia, joiden tarkoituksena on arvioida kyseisen oikeuden toteutumisen tuloksia ja tarkastella, onko kulttuurinen moninaisuus lisääntynyt ja onko yhteistuotettujen teosten yhteydessä tehty yhteistyö hyödyttänyt molempia osapuolia.
- b) Oikeus uusitaan kolmeksi vuodeksi, minkä jälkeen se uusitaan automaattisesti yhtä pitkiksi peräkkäisiksi ajanjaksoiksi, jollei toinen osapuoli sano oikeutta irti toimittamalla kirjallisen ilmoituksen vähintään kolme kuukautta ennen ensimmäisen tai minkä tahansa myöhemmän ajanjakson päättymistä. Kulttuuriyhteistyökomitea suorittaa kuusi kuukautta ennen kunkin uusitun ajanjakson päättymistä arvioinnin a alakohdassa kuvattuja edellytyksiä vastaavin edellytyksin.

- c) Jolleivät osapuolet toisin päättää, tällaisen oikeuden irtisanominen ei ole esteenä sille, että yhteistuotannot hyötyvät 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuista paikallisen ja alueellisen kulttuurisisällön edistämistä koskevista järjestelyistä 6 kohdassa määritettyjen perusteiden mukaisesti, jos kyseisten yhteistuotantojen ensimmäinen lähetys tai esitys asianomaisilla alueilla on ennen kyseisen ajanjakson päättymistä.

9. Koko sen ajan, jona yhteistuotannoilla on oikeus hyötyä 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuista paikallisen ja alueellisen kulttuurisisällön edistämistä koskevista järjestelyistä, osapuolet seuraavat erityisesti kansallisten neuvoa-antavien ryhmien kautta säännöllisesti 6 kohdan täytäntöönpanoa ja raportoivat mahdollisista täytäntöönpano-ongelmista kulttuuriyhteistyökomitealle. Kulttuuriyhteistyökomitea voi osapuolen pyynnöstä arvioida, onko yhteistuotannoilla oikeus hyötyä 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuista paikallisen ja alueellisen kulttuurisisällön edistämistä koskevista järjestelyistä ja/tai täytyvätkö 6 kohdassa tarkoitettut edellytykset.

10. Antamalla kaksi kuukautta etukäteen ilmoituksen osapuoli voi keskeyttää oikeuden hyötyä 4 ja 5 kohdassa tarkoitettua paikallisen ja alueellisen kulttuurisisällön edistämistä koskevasta kyseisen osapuolen järjestelystä (järjestelyistä), jos yhteistuotetuille teoksille kyseisissä kohdissa varattuihin oikeuksiin kohdistuu haitallisia vaikutuksia sen seurauksena, että toinen osapuoli muuttaa kyseisissä kohdissa tarkoitettua asianomaista lainsäädäntöä. Ilmoituksen tekvän osapuolen on ennen tällaisen keskeyttämisen toteuttamista keskusteltava lainsäädännöllisten muutosten luonteesta ja vaikutuksista ja tarkasteltava niitä toisen osapuolen kanssa kulttuuriyhteistyökomiteassa.

6 ARTIKLA

Muu audiovisuaalialan yhteistyö

1. Osapuolet pyrkivät tukemaan toisen osapuolen audiovisuaalisia teoksia järjestämällä festivaaleja, seminaareja ja toteuttamalla vastaavia aloitteita.
2. Osapuolet edistävät tämän pöytäkirjan 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun vuoropuhelun lisäksi yhteistyötä yleisradiotoiminnan alalla tukeakseen kulttuurivaihtoa seuraavien toimien avulla:
 - a) edistetään yleisradiotoimintaa koskevaan politiikkaan ja sääntelykehykseen liittyvien tietojen ja näkemysten vaihtoa toimivaltaisten viranomaisten välillä;
 - b) edistetään yleisradiotoiminnan harjoittajien välistä yhteistyötä ja vaihtoa;
 - c) kannustetaan vaihtamaan audiovisuaalisia teoksia; ja
 - d) kannustetaan tekemään käyntejä ja osallistumaan yleisradiotoiminnan kansainvälisiin tapahtumiin, joita järjestetään toisen osapuolen alueella.
3. Osapuolet pyrkivät helpottamaan kansainvälisten ja alueellisten standardien käyttöä varmistaakseen audiovisuaalisen teknologian yhteensopivuuden ja yhteentoimivuuden ja vahvistavat näin kulttuurivaihtoa. Ne tekevät yhteistyötä tämän tavoitteen saavuttamiseksi.

4. Osapuolet pyrkivät helpottamaan teknisen materiaalin ja laitteiston, kuten radio- ja televisiolaitteiden, soittimien ja äänityslaitteiston vuokrausta ja liisausta audiovisuaalisten teosten luomista ja äänittämistä varten.
5. Osapuolet pyrkivät helpottamaan audiovisuaalisten arkistojen digitalisointia.

7 ARTIKLA

Audiovisuaalisten teosten kuvaamiseen tarvittavien materiaalien ja laitteiston väliaikainen tuonti

1. Kukin osapuoli kannustaa asianmukaisesti alueensa edistämistä elokuvien ja televisio-ohjelmien kuvaamispaikkoina.
2. Sen estämättä, mitä tämän sopimuksen tavarakauppaa koskevissa määräyksissä vahvistetaan, osapuolet tarkastelevat asiaa koskevan lainsäädäntönsä mukaisesti kulttuurin ammattilaisten ja harjoittajien elokuvien ja televisio-ohjelmien teossaan tarvitsemien teknisten materiaalien ja laitteiden väliaikaista tuontia ja sallivat sen osapuolten alueiden välillä.

B ALAJAKSO

AUDIOVISUAALIALAN ULKOPUOLISTEN KULTTUURIALOJEN TUKEMINEN

8 ARTIKLA

Esittävät taiteet

1. Osapuolet helpottavat asianmukaisten ohjelmien avulla ja asiaa koskevan lainsäädäntönsä mukaisesti esittävien taiteiden harjoittajien välisten yhteyksien lisäämistä, mukaan lukien muun muassa ammatillinen vaihto ja koulutus, osallistuminen esiintymiskokeisiin, verkkojen kehittäminen sekä verkottumisen edistäminen.
2. Osapuolet kannustavat toteuttamaan yhden tai useamman Euroopan unionin jäsenvaltion ja Korean tuottajien välisiä esittävien taiteiden alojen yhteistuotantohankkeita.
3. Osapuolet kannustavat kansainvälisten teatteritekniikkastandardien kehittämistä ja näyttämömerkkien käyttöä, myös asianomaisten standardointielinten avulla. Ne helpottavat yhteistyötä tämän tavoitteen saavuttamiseksi.

9 ARTIKLA

Julkaisut

Osapuolet helpottavat asianmukaisten ohjelmien avulla ja asiaa koskevan lainsäädäntönsä mukaisesti julkaisujen vaihtoa ja levittämistä toisen osapuolen kanssa esimerkiksi seuraavilla aloilla:

- a) järjestämällä messuja, seminaareja, kirjallisuustapahtumia ja muita vastaavia julkaisuihin liittyviä tilaisuuksia sekä luomalla rakenteet liikkuville kirjastoille;
- b) helpottamalla yhteisjulkaisuja ja käännöksiä; ja
- c) helpottamalla kirjastonhoitajien, kirjailijoiden, kääntäjien, kirjakauppiaiden ja kustantajien ammatillista vaihtoa ja koulutusta.

10 ARTIKLA

Kulttuuriperintökohteiden ja historiallisten muistomerkkien suojelu

Osapuolet edistävät asianmukaisten ohjelmien puitteissa, asiaa koskevan lainsäädäntönsä mukaisesti ja rajoittamatta niiden tämän sopimuksen muissa määräyksissä oleviin sitoumuksiin sisältyviä varauksia kulttuuriperintökohteiden ja historiallisten muistomerkkien suojelua koskevan asiantuntemuksen ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa, ottaen huomioon Unescon maailmanperintöä koskevan mission, muun muassa helpottamalla asiantuntijavaihtoa, ammatillista koulutusyhteistyötä, paikallisen yleisön tietoisuuden lisäämistä ja neuvontaa historiallisten muistomerkkien ja suojattujen alueiden suojelusta sekä kulttuuriperintöön liittyvän lainsäädännön ja siihen liittyvien toimenpiteiden toteuttamisesta, erityisesti sen liittämistä paikalliseen elämään.

YHTEINEN TULKINTA RAJATYLITTÄVÄSTÄ VAKUUTUSPALVELUJEN
TARJONNASTA LIITTEESSÄ 7-A (LUETTELO SITOUMUKSISTA)
OLEVIIN LUETTELOIHIN SISÄLTYVIEN SITOUMUSTEN MUKAISESTI

Rajatylittävän vakuutuspalvelujen tarjonnan osalta, sellaisena kuin siihen on sitouduttu liitteessä 7-A (Luettelo sitoumuksista) olevissa luetteloissa, eli kun kyse on seuraaviin liittyvien riskien vakuuttamisesta:

- a) merenkulku ja kaupallinen lentoliikenne sekä avaruusalusten laukaisut ja kuljetukset (mukaan lukien satelliitit), jossa vakuutus kokonaan tai osittain kattaa kuljetettavan tavarahan, kuljetusvälineen sekä siitä mahdollisesti syntyvät vastuut; ja
- b) kansainvälinen kauttakulikutavara,

osapuolet vahvistavat, että jos jokin Euroopan unionin jäsenvaltio vaatii, että tällaisia vakuutuspalveluja voivat tarjota vain Euroopan unioniin sijoittautuneet tarjoajat, korealainen rahoituspalvelujen tarjoaja voi tarjota tällaisia palveluja mihin tahansa muuhun Euroopan unionin jäsenvaltioon sijoittautuneen yksikkönsä kautta ilman että se olisi sijoittautunut siihen Euroopan unionin jäsenvaltioon, jossa palvelu tarjotaan. Selvyyden vuoksi todetaan, että tällainen tarjoaminen sisältää rahoituspalvelujen tuottamisen, jakelun, markkinoinnin, myynnin ja toimittamisen.

Euroopan komission ja niiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä, jotka pitävät voimassa kyseisen Euroopan unioniin sijoittautumista koskevan vaatimuksen, jatketaan neuvotteluja, jotta toteutettaisiin lisätoimia näiden palvelujen tarjoamisen helpottamiseksi niiden alueella. EU-osapuoli suhtautuu myönteisesti Korean ehdotukseen järjestää tulevaisuudessa neuvotteluja, jotta asiasta päästäisiin yhteisymmärrykseen.

Tämä yhteinen tulkinta on erottamaton osa tätä sopimusta.

YHTEINEN TULKINTA KOREAN POSTIUUDISTUSOHJELMASTA¹

Tätä sopimusta koskevien neuvottelujen aikana Korean valtuuskunta esitti Euroopan unionin valtuuskunnalle selostuksen Korean hallituksen kaavailemasta postiuudistusohjelmasta.

Tässä yhteydessä Korea on kiinnittänyt Euroopan unionin valtuuskunnan huomion seuraaviin postiuudistusohjelman näkökohtiin:

Korea aikoo asteittain laajentaa Korean postiviranomaisen monopoliin sovellettavia poikkeuksia laajentaakseen sallittujen yksityisten toimituspalvelujen toimintaloikkaa. Tämä toteutetaan tekemällä muutoksia postipalvelulakiin (*Postal Service Act*), siihen liittyviin lakeihin tai niitä alemman tason säädöksiin.

- a) Kun nämä muutokset ovat tulleet voimaan, Korean postiviranomaisen kirjepostiin liittyvä tehtäväala selvenee tämän käsitteen tultua uudelleenmääritellyksi, ja kirjepostimonopolia koskevia poikkeuksia laajennetaan käyttämällä objektiivisia perusteita kuten painoa, hintaa tai niiden yhdistelmää.
- b) Määrittäessään kyseisten muutosten luonteen ja laajuuden Korea ottaa huomioon useita tekijöitä, mukaan luettuna kotimarkkinaedellytykset, muiden maiden kokemukset postipalvelujen vapauttamisesta sekä yleispalvelun varmistamisen tärkeys. Korea suunnittelee panevansa kyseiset muutokset täytäntöön tämän sopimuksen allekirjoittamispäivää seuraavien kolmen vuoden kuluessa.

¹ Tämä yhteinen tulkinta ei ole sitova, eikä neljästoista luku (Riitojen ratkaiseminen) koske sitä.

Kyseisiä uudistettuja perusteita soveltaessaan Korea tarjoaa syrjimättömät mahdollisuudet kaikille postipalvelujen ja pikälähetyspalvelujen tarjoajille Koreassa.

Korea muuttaa myös postipalvelulain täytäntöönpanoasetuksen (*Enforcement Decree of the Postal Services Act*) 3 artiklaa ja laajentaa Korean postiviranomaisen monopoliin sovellettavia poikkeuksia siten, että niihin sisällytetään myös kaikki kansainväliset asiakirjojen pikälähetyspalvelut tämän sopimuksen voimaantuloon mennessä. Selvennyksenä todetaan, että kaikkien asiakirjojen kansainväliset ja kotimaan pikälähetyspalvelut eivät kuulu postipalvelumonopoliin Euroopan unionin jäsenvaltioissa.

YHTEINEN TULKINTA TELEVIESTINTÄPALVELUJA KOSKEVISTA ERITYISISTÄ SITOUMUKSISTA

Korean ja Euroopan unionin valtuuskunnat ovat saavuttaneet neuvottelujen aikana seuraavan yhteisen tulkinnan tämän sopimuksen mukaisista televiestintäpalveluja koskevista erityisistä sitoumuksista:

Jos osapuoli edellyttää, että julkisten televiestintäpalvelujen tarjontaa koskeva toimilupa myönnetään sellaiselle osapuolen henkilölle, jossa toisen osapuolen henkilöllä on pääomaosakkuus, sillä ehdolla, että kyseisten palvelujen tarjonnan todetaan olevan yleisen edun mukaista, kyseisen osapuolen on varmistettava, että i) se soveltaa objektiivisia ja avoimia perusteita tällaisessa toteamisessa ja siinä käytettävissä menettelyissä; ii) se käyttää lähtökohtana olettaa, jonka mukaan julkisten televiestintäpalvelujen tarjontaa koskevan toimiluvan myöntämisen sellaiselle osapuolen henkilölle, jossa toisen osapuolen henkilöllä on pääomaosakkuus, on todettavasti oltava yleisen edun mukaista; ja että iii) se kehittää sellaisia menettelyjä, jotka ovat yhdenmukaisia 7.22 artiklan (Avoimuus ja luottamukselliset tiedot), 7.23 artiklan (Kansallinen sääntely) ja 7.36 artiklan (Televiestintäriitojen ratkaiseminen).

Tämä yhteinen tulkinta on erottamaton osa tätä sopimusta.

YHTEINEN TULKINTA ALUESUUNNITTELUSTA, KAUPUNKISUUNNITTELUSTA JA YMPÄRISTÖNSUOJELUSTA

Tämän sopimuksen seitsemättä lukua (Palvelukauppa, sijoittautuminen ja sähköinen kauppa) käsitelleiden neuvottelujen aikana osapuolet keskustelivat aluesuunnittelua, kaupunkisuunnittelua ja ympäristönsuojelua koskevista säännöksistä, joita Koreassa ja Euroopan unionissa sovelletaan tämän sopimuksen allekirjoittamisajankohtana.

Osapuolet ovat yhtä mieltä siitä, että jos säännökset, mukaan lukien aluesuunnittelua, kaupunkisuunnittelua ja ympäristönsuojelua koskevat säännökset, ovat syrjimättömiä ja ei-määrällisiä sijoittautumiseen vaikuttavia toimenpiteitä, niihin ei sovelleta sitoumusluetteloja.

Edellä esitetyn yhteisen tulkinnan perusteella osapuolet vahvistavat, että luetteloiden laadintavelvoite ei koske seuraavissa säädöksissä vahvistettuja Korean erityistoimenpiteitä:

- Soulin metropolialueen uudelleenjärjestelyn suunnittelua koskeva laki (*Seoul Metropolitan Area Readjustment Planning Act*)
- Teollisuusklustereiden kehittämistä ja tehtaiden perustamista koskeva laki (*Industrial Cluster Development and Factory Establishment Act*)
- Soulin metropolialueen ilmanlaadun parantamista koskeva laki (*Special Act on the Improvement of Air Environment in the Seoul Metropolitan Area*)

Osapuolet vahvistavat, että niillä on oikeus ottaa käyttöön uusia säännöksiä, jotka koskevat aluesuunnittelua, kaupunkisuunnittelua ja ympäristönsuojelua.

Tämä yhteinen tulkinta on erottamaton osa tätä sopimusta.